

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 89 (1971)

**Heft:** 225

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtssblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenpreise: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum, die Gesamtfläche der Annonce ist in der Annoncenpreisliste angegeben.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce 9 [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son éspace.

Bern, Montag 27. September 1971  
Berne, lundi 27 septembre 1971

2353

Ersteht täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parat tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année

№ 225

№ 225 - 27. 9. 1971

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Tissitura AG, Wald ZH

Polyphar AG in Liquidation, mit Sitz in Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 253615 - 253639

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).

Einfuhr von Saatkartoffeln. - Importation de plants de pommes de terre. - Importazione di patate da seme.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

30. August 1971.  
«Stereo Versand GmbH», in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueingang). Adresse: Zollikerstrasse 4, Zürich 8. Statutendatum: 14. 7. und 26. 8. 1971. Stamkkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Ernst Hecht, von Basel, in Küsnacht, mit einer Stammteilnahme von Fr. 19.000, und Jörg Hecht, von Basel, in Zürich, mit einer Stammteilnahme von Fr. 1000. Zweck: Handel mit und Versand von Waren aller Art; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Publikationsorgan: SHAB, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ernst Hecht. Einzelprokura hat der Gesellschafter Jörg Hecht.

14. September 1971.  
Clubhaus-Genossenschaft Sihlsee Moto-Club Wiedikon, in Zürich 4, Seebachstrasse 177, Genossenschaft (Neueingang). Statutendatum: 11. 5. und 14. 7. 1971. Zweck: der Genossenschaft ist, in gemeinsamer Selbsthilfe die Grundlagen für Landwerb und Bau eines Clubhauses im Rüstel am Sihlsee zu schaffen, um jedem Mitglied die Möglichkeit einer preisgünstigen Erholung zu gewähren. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 5000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung sind: Alfred Reisdorf, von und in Zürich, Präsident; Franz Gautschi, von Reinach AG, in Zürich, Vizepräsident, und Rolf Baumann, von und in Zürich, Kassier; alle mit Kollektivunterschrift zu drieen.

16. September 1971.  
Distriproduct Holding Ltd. (Distriproduct Holding AG), in Zürich, Dufourstrasse 107, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueingang), Statutendatum: 6. 9. 1971. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, welche sich mit Warenverteilung auf der Detail- und Grosshandelsstufe beschäftigen; kann in Rahmen des Gesellschaftsziweckes auch Immobilien, Patente, Lizenzen und Markenrechte erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Johann Lauber, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. September 1971.  
John Valentine Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970, S. 2695), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, welche «clubs» für die Gesundheitspflege betreiben usw. Statuten am 25. 8. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Barr, kanadischer Staatsangehöriger, in Orillia (Ontario, Kanada).

17. September 1971. Baumaschinen usw.  
Mixoma AG, bisher in Buchs (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3733), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Baumaschinenwesen usw. Statuten am 9. 7. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: Limmatstrasse 63, in Zürich 5 (c/o Treuhänder A. Spichtig). Herbert Katz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Spichtig, von Sachseln, in Zürich.

17. September 1971.

Capital Growth Fund Distributors AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2731), Vertrieb von Anteilscheinen des Capital Growth Fund usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1971 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Capital Growth Fund Distributors AG in Lieg. durchgeführt, Clovis W. McAlpin und Jakob Lienhart aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die von Otto F. Verch und die Prokuren von Arthur A. Pärl und José Luis Morganti erloschen. Zum Liquidator wurde ernannt: Rolf Maurer, einziges Mitglied des VR; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern als Liquidator.

17. September 1971.

Lehrervereinigung für programmierten Sprach-Unterricht AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Statuten am 8. 6. 1971 geändert. Das Grundkapital von Fr. 60.000 ist nun voll libiert. Neue Adresse: Limmatquai 110 in Zürich 1.

17. September 1971. Waren aller Art.

Inter-Sofe AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 613), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Maschinenanlagen, Metallwaren, Chemikalien und Rohstoffen. Statuten am 9. 9. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll aus Reserven libertiert. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libiert. Verwaltungsrat: nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

17. September 1971. Sägerei, Holz.

H. & A. Hefti AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179), Betrieb von Sägereiwerken und Handel mit Holz und aus Holz hergestellten Rohprodukten. Neues haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Mühlbach, von Tegerfelden AG, in Niederhasli, und Josef Siegrist, von Meisterschwanden AG, in Zürich.

17. September 1971.

Getränke-Frei AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Herstellung von und Handel mit Getränken usw. Prokura von Willi Jäggi erloschen. Josef Schriber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Perly-Certoux.

17. September 1971.

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Karl Itel, Dr. Willy Jucker, Hugo Mäder, Livio Menghetti, Dr. Otto Müller, Dr. Ferdinand Schlaepfer, Dr. Franz Schmid, Günther Horst Schulz, Dr. Kurt Stocker, Bruno Uebelhart und Dr. Horst Witt sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien; beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzurktes. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien; beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzurktes; sind Dr. Rochus Dinglinger, Dr. Kurt Egg, Heinrich Egli, Heinz Grob, Hans Hemmi, Arthur Honegger, Pierre W. Huguenin, Dr. Dietrich Michaelis, Hans-Ulrich Schaub, Peter Siegfried und Jakob Wintsch, deren Prokuren erloschen sind, sowie Dr. Marcel Vieli, von Vals, in Kilchberg ZH. Neues haben Kollektivprokura zu zweien; beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzurktes; Rolf Arbeiter, von Kleinandelfingen, in Zürich; Dr. Joachim Benn, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Reto Biveroni, von Bever und Samaden, in Wallisellen; Ulrich Böckli, von Winterthur, in Zürich; René Brückner, von Winterthur, in Thalwil; Dr. Pierre Erard, von La Chaux-de-Fonds, in Volketswil; Albert Fehlmann, von Unterbözberg; Dr. Ulrich Guggisberg, von Belp, in Langnau am Albis; Bruno Heck, von und in Winterthur; Jean-Pierre Jaccard, von Ste-Croix, in Zürich; René Kramer, von Galmiz, in Zürich; Hans-Peter Schaltegger, von Bisseg, in Zürich; Wilhelm Schärpf, deutscher Staatsangehöriger, in Fislisbach; Dr. Ulrich Schaub, von Ettingen und Zürich, in Zürich; Hans Schlegel, von Grabs, in Zürich; Bartholomäus Stocker, von Küsnacht ZH und Gunzwil, in Meilen, und Niklaus Weber, von Zürich in Küsnacht ZH. Die Prokura von Ernst Beran ist erloschen.

17. September 1971. Nutzfahrzeuge usw.

Hämmerli AG Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2105). Errichtung einer Reparaturwerkstatt für Nutzfahrzeuge usw. Die Prokura von Markus Zehnder ist erloschen.

17. September 1971. Damenstrümpfe.

Torrington Verkaufs A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 159 vom 17. 11. 1969, S. 1615). Verkauf der Produkte der «Torrington Company», in Torrington usw. Stanley V. Delo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Vincent A. Mylreest, britischer Staatsangehöriger, in Coventry (England).

17. September 1971.

International Paper Company (Europe) Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1323). Handel, Vertretung und Vermittlung von Papier usw. Neues haben Kollektivprokura Robert I. A. Gray, Bürger der USA, in Zürich, und Bruno R. A. Hess, von Engelberg, in Zollikon; ein jeder derselben zeichnet ausschliesslich mit Dr. Anton Pestalozzi oder mit Walter R. Busslinger, Mitglieder des Verwaltungsrates, letzterer auch Direktor.

17. September 1971. Elektron., elektrotechn., feinmech. Geräte usw.

Luchsinger AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1347). Herstellung von und Handel mit elektronischen, elektrotechnischen und feinmechanischen Geräten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Franz Forster, deutscher Staatsangehöriger, in Landshut DL.

17. September 1971.

Braueri Uster P. Bartenstein A.G., in Uster (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Peter Bartenstein und Mina Bühlgr. geb. Bartenstein sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Dr. Rolf Corrodi, Mitglied des VR, ist Präsident derselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Urs Peter Bartenstein, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzel-

unterschrift. Neue Mitglieder des VR sind: Martin Bartenstein, von Uster, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Bartenstein, von und in Uster, und Jürg Bartenstein, von und in Uster, die beiden Letzgenannten ohne Zeichnungsbefugnis.

17. September 1971.

SOAC Société d'outre-mer d'Architectes et d'Ingénieurs-Conseils Suisses S.A., in Zürich 7 (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2133). Neue Adresse: Blümisalpstrasse 68, in Zürich 6 (bei Dr. Staudacher & Siegenthaler AG).

17. September 1971. Bauten usw.

Dr. Staudacher & Siegenthaler AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 378). Beratung in bezug auf Bauten usw. Die Prokura von Michael Siegfried ist erloschen.

17. September 1971.

Juwo-Reisecheck-Vereinigung (Union Chèques voyage Juwo) (Union Cheque-viaggi Juwo), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2295). Hans Kläsi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. September 1971.

Rückversicherungsverband freier Krankenkassen der Schweiz, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1959, S. 3357). Dieser Verband hat in Hinblick auf Art. 1, Abs. 1 lit. c und Art. 6, Abs. 3 der Verordnung V über die Krankenversicherung betreffend die Anerkennung von Krankenkassen und Rückversicherungsverbänden sowie ihre finanzielle Sicherheit vom 2. 2. 1965 darauf verzichtet, weiter im Handelsregister eingetragen zu sein, und er wird daher in diesem gelöscht.

17. September 1971.

Molkereigenossenschaft Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1669). Heinrich Schärer aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Alois Bernet ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift: Walter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Wädenswil.

17. September 1971.

Wollishofer Heime für Betagte, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1963, S. 2249). Die Statuten wurden am 26. 5. 1967 geändert. Die Mittel des Vereins werden auch durch Aufnahme von Darlehen beschafft. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 12 Mitgliedern. Die Unterschrift von André Walder ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift: Fritz Bolliger, von und in Zürich, Aktuar des Vorstandes, und Max Schmid, von Uster, in Zürich, Beisitzer des Vorstandes, und Max Schmid, von Uster, in Zürich, Beisitzer des Vorstandes. Neue Adresse: Studackerstrasse 22, in Zürich 2 (eigene Adresse).

17. September 1971.

Billeret & Co., in Küsnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1969, S. 1969). Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen jeder Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. September 1971.

«Auto-ABC», Schmid & Grob, in Zürich 12, Wallisellenstrasse 485, Kollektivgesellschaft (Neueingang). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1969, Verkauf von Autozubehör. Gesellschafter: Walter Schmid, von Uznach, in Zürich 11, und Kurt Grob, von Rifferswil, in Zürich 12. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

17. September 1971. Technisches Büro usw.

GEBA, Ernesto Gerber & Co., bisher in Minusio, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1963, S. 1331). Diese Gesellschaft, welche am 26. 4. 1963 ihren Anfang genommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich 7 verlegt. Adresse: Buchholzstrasse 119. Neue Firma: GEBA, Ernst Gerber & Co. Gesellschafter sind die Ehegatten Ernst Gerber und Brida Gerber-Pfister, beide von Sumiswald BE, nun in Zürich 7. Zur Verbreitung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Ernst Gerber befugt. Betrieb eines technischen Büros sowie Hoch- und Tiefbauunternehmung.

17. September 1971.

Salon «Pascale», Heidi Naf, in Zürich, Heinrichstrasse 71, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Heidi Naf, von Zürich, in Zürich 5. Damencoiffeur-Geschäft.

17. September 1971. Textilien.

Rudolf Wyler, in Zürich, Langstrasse 62, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Rudolf Wyler, von Zürich, in Zürich 2, Nelly Wyler, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Textil-Agentur, Import und Export von Damenbekleidung.

17. September 1971. Fotolithos.

Rolf Botzenhardt, in Schlieren, Badenerstrasse 80, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Rolf Botzenhardt, von Zürich, in Dietikon. Herstellung von Fotolithos.

17. September 1971. Bauten.

August Streuli, in Kilchberg (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1238). Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Prokura von Anna Streuli ist erloschen. Neue Adresse: Schützenmattstrasse 24.

17. September 1971.

Baugesellschaft Virginia AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1967, S. 1957). Neue Adresse: Im Stückler 27, Zürich 9 (bei Hans Häusler). (Eintragung von Amts wegen gemäss Verfüzung der Aufsichtsbehörde vom 10. August 1971).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

17. September 1971. Bauten usw.

Arbaho AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, rationnelles Planen und Bauen in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Die Generalversammlung vom 3. Juni 1971 hat

die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bewirkt nun: Rationaleres Planen und Bauen in Hoch- und Tiefbau, Erstellen von Fertighäusern, Erwerb und Verkauf von Grundstücken, Ausführung von Gebäude- und Fassadenrenovationen, Ausführung von Handglasmalerei. Werner Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Beat Hofmann, von Rapperswil BE, in Bern-Bümpliz; er führt Einzelunterchrift.

17. September 1971. Einrahmungen usw.

R. Oester, in Bern, Einrahmungen und Handel mit Bildern, Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 306 vom 31.12.1965, S. 4099). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

Complément.

S.I. *Sous-les-Barres, aux Breuleux* (FOSC du 21.9.1971, № 220, p. 2306). Ernest Schneider, de Rorbas ZH, aux Breuleux, est secrétaire-eaissier, avec signature collective à deux.

*Basel-Landsehaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna*

15. September 1971. Selbstklebefolien usw.

Autin AG, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12.11.1970, S. 2580). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1971 wurde der Sitz nach Arlesheim verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bewirkt nun die Herstellung von Buchstaben, Schriftzügen und Signeten in Selbstklebefolien, Kunststoff, Metall und anderen Materialien für Markierungs- und Werbezwecke; Beschriftung von Schaufernsten, Tafeln, Ausstellungsständen, Fahrzeugen usw., Handel und Vertrieb von Kombi- und Nutzfahrzeugen sowie Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen hierfür; Belebung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juni 1967. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namensakten zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, dem Christian Stolz, von Basel, nun in Arlesheim, als einzigen Mitglied angehört. Er führt Einzelunterchrift. Geschäftsdomicili: Finkelerweg 39.

15. September 1971.

Gerspach-Sportcenter AG, in Münchhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. August 1971 besteht unter dieser Firma ein Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer öffentlichen Sportanlage mit Tennisplätzen, Schwimmbad, Sauna, Fitness-Center, Lehrstürmen, Massage sowie Winterhallentennis, ferner den Verkauf von Sportartikeln. Das voll libierte Aktienkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namensakten zu Franken 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Ernst Gerspach-Hattmer, als Präsident; Fernand Gerspach-Pfister, beide von und in Basel, und Dr. iur. Cuno Pfister-Matter, von Oberlinnbaeh SO, in Basel. Alle führen Kollektivunterchrift zu zweien. Rechtsdomicili: Emil Frey-Strasse 66, bei Gretel Massmünster. Verwaltungsdomicili: Gerbergasse 73, Basel, bei Ernst Gerspach-Hattmer, Sport-Gerspach.

15. September 1971. Sanitäre Anlagen.

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Münchhausen, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB Nr. 185 vom 11.8.1970, S. 1820). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Der Direktor Ottmar Caspar, wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen BE. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Stauffer, von Rüti bei Büren BE, in Bern.

15. September 1971. Maschinen.

Reforma AG, in Muttenz, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Einrichtungen für Bäckereien, Konditoreien und das Gastgewerbe (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1962, S. 3079). Gemäss öffentlicher Urkunde unter die Generalversammlung vom 10. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Heraufsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 5000. Der Erhöhungsbetrag ist voll libiert durch Entnahme von Fr. 450 000 aus freien Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namensakten zu Fr. 5000.

15. September 1971. Bäuerbeiten.

Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 216 vom 16.9.1970, S. 2100). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Burkhardt, von Wädenswil und Richterswil, in Rüschlikon.

*Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello ext.*

6. September 1971. Sanitäre Anlagen, Spenglerei usw.

Hans Alder & Sohn, in Schwellbrunn, Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Blitzschutzanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1969, S. 409). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Sanitär Alder AG.», in Schwellbrunn.

6. September 1971.

Sanitär Alder AG, in Schwellbrunn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei, Planung und Ausführung von sanitären und ähnlichen Installationen sowie Handel mit Artikeln dieser und verwandter Branchen. Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken, Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libierte Namensakten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Alder & Sohn», in Schwellbrunn, gemäss Bilanz per 31. März 1971 und Saehinlagevertrag vom 6. September 1971, wobei die Aktiven (Kassa, Debitoren, Warenvorräte, Immobilien, Mobilien usw.) Fr. 420 599.55 und die Passiven Fr. 256 776.80 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 163 822.75 ergibt. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden 100 Namensakten zu Fr. 1000 ausgeschändigt und der Rest von Fr. 62 822.75 auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Alder, von und in Schwellbrunn, mit Einzelunterchrift; Rolf Alder, von Schwellbrunn, mit Einzelunterchrift; Jörg Alder, von Schwellbrunn, und Walter Bösch, von Nesslau, diese drei in Herisau. Geschäftsdomicili: Dorf 12.

*Grubünden — Grisons — Grigioni*

15 settembre 1971. Autoveicoli, immobili.

Wunderkind AG, in Mesocco, autoveicoli, beni immobili, società anonima (FUSC del 5.8.1971, № 180, p. 1779). Egidio Mazolla non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giuliani Soldati, da Cimadera, in Viganello.

15. September 1971. Damenwäsche, Strumpfwaren.

Rita Irmiger, in Da v o s, Handel mit Damenwäsche und Strumpfwaren (SHAB Nr. 77 vom 4.4.1967, S. 1133). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

15. September 1971.

Emil Baumann A.G. Ingenieure & Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1967, S. 115), mit Hauptsitz in Altdorf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Zeharias Büchi, von Bichelsee TG, und Urs Auchli, von Littau LU, beide in Altdorf UR.

15. September 1971.

Caprez Bau AG, Arosa, in Arosa (SHAB Nr. 133 vom 11.6.1970, S. 1346). Der Kreispräsident des Kreises Schanfigg hat durch Verfüzung vom 12. November 1970 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

*Aargau — Argovie — Argovia*

26. August 1971. Waren aller Art.

W. Mätzler AG, in Windisch, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1969, S. 2619). An der Generalversammlung vom 6. Juli 1971 wurde, unter entsprechender Änderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 weiteren, voll libierten Namensakten zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die neuen Aktien sind durch Anrechnung des Uebernahmepreises (Aktivenüberschuss) von Fr. 100 000 der von der Firma «Hirschen AG», in Windisch (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1969, S. 2619), gemäss Art. 748 OR, Bilanz per 1. Januar 1969 und Fusionsvertrag vom 2. September 1969 übernommenen Aktiven im Betrage von Fr. 239 358.60 und der Passiven von Fr. 139 358.60 libiert worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000, ist voll libiert und eingeteilt in 200 Namensakten zu Fr. 1000.

15. September 1971. Industrie- und Agrarprodukte.

Vitoi SA, in Läufelbach, Aarau, Import und Export von Industrie- und Agrarprodukten (SHAB Nr. 209 vom 8.9.1971, S. 2207). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltung eingegangen sind, wird die Firma in Handelsregister gelöscht.

15. September 1971. Lebensmittel, Gewürze, Fensterglas.

P. & R. Kaufmann, in Baden, Kolonialwaren, Fensterglas en détail und ein gros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1969 S. 1820). Der Gesellschafter Robert Kaufmann-Ammann ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Eduard Kaufmann-Willi, von Baden, in Niederrohrdorf AG, ist neu als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in P. & E. Kaufmann. Die Natur des Geschäfts lautet neu: Handel mit Lebensmitteln, Gewürzen und Fensterglas. Geschäftssadresse: Weite Gasse 13.

15. September 1971.

IT Baden Ing.-Büro H. Stadelmann, in Baden, Rütistrasse 3. Inhaber dieser Firma ist Hermann Stadelmann-Lanz, von Zürich, in Wettingen. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt an Elisabeth Stadelmann-Lanz, von Zürich, in Wettingen (Ehefrau des Firmenhabers), und Rolf Haas-Kamm, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos AG. Ingenieur-tätigkeit als Dienstleistungsbetrieb.

15. September 1971. Maschinen, Materialien für Strassenverkehrs-kontrolle.

Microbeads — Ehrmann AG, in Brugg, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Materialien für die Strassenverkehrskontrolle usw. (SHAB Nr. 96 vom 27.4.1971, S. 993). Einzelunterschrift wurde erteilt an Willi Treczakat, deutscher Staatsangehöriger, in Griesen (Bundesrepublik Deutschland).

15. September 1971.

M. Camadini, in Lenzburg, Neuhofstrasse 22. Inhaber dieser Firma ist Marthia Camadini, von Densitz/Müster, in Lenzburg. Einzelunter-schriftsberechtigt ist ferner Hans Rudolf Kaltenrieder, von Kerzers, in Lenzburg. Handel mit Reinigungsapparaten, Reinigungsgeräten und Reinigungsmitteln.

15. September 1971. Vorhänge, Teppiche, Bodenbeläge.

Walter Hänsli, bisher in Luzern, Handel mit Textilien sowie andere Vertretungen (SHAB Nr. 96 vom 26.4.1960, S. 1266). Diese Firma hat ihren Sitz nach Sins, Aettenschwil, Oberdorf 263 verlegt und lautet nun: W. Hänsli. Inhaber ist Walter Hänsli-Marty, von Romoos LU, nun in Sins-Aettenschwil. Die Natur des Gesäftes ist jetzt folgende: Handel mit Vorhängen und Teppichen, Ausführung von Bodenbelägen.

15. September 1971.

H. Naegeli Elektrowerkzeuge 5000 Aarau, in Aarau, Obere Vorstadt Nr. 23. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Naegeli-Scherer, von Tägerwilen und Landschlacht, in Küttingen-Rombach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Anna Marie Naegeli-Scherer, von Tägerwilen und Landschlacht, in Küttingen-Rombach AG (Ehefrau des Firmenhabers). Handel mit und Reparatur von Elektrowerkzeugen aller Art.

15. September 1971.

Darlehenskasse Wölflinswil — Oberdorf, in Wölflinswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 14.9.1967, S. 3056). Der Aktuar Arthur Weber ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zum Aktuar ernannt Marcel Wagner-Hodel, von Ebnet SG, in Wölflinswil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

15. September 1971.

Käsegerienossenschaft Muri-Dorf, in Muri (SHAB Nr. 39 vom 16.2.1966, S. 522). Der Präsident Josef Frey-Kreienbühl ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt der bisherige Aktuar Emil Berger-Stutz. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Paul Frey-Arnold, von und in Muri. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

15. September 1971.

Ritex AG. Kleiderfabrik Zofingen, in Zofingen, Produktion von Bekleidungsartikeln, Handel mit diesen Produkten und mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 55 vom 8.3.1971, S. 541). Kollektivprokura zu zweien ist ferner Max Jutzeler, von Därstetten BE und Zürich, in Offingen AG.

15. September 1971.

Salmenbahn Rheinfelden, in Rheinfelden, Betrieb einer Bierbrauerei, Herstellung und Vertrieb weiterer Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19.6.1970, S. 1414). An der Generalversammlung vom 11. Juni 1971 wurde die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 1 600 000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 100 auf jede der 4000 Namensakten zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch notarielle einen integrierenden Bestandteil der öffentlichen Urkunde vom 11. Juni 1971 bildende Bescheinigung vom 31. August 1971 festgestellt. An der nächsten Generalversammlung werden überdies die Statuten teilweise revidiert, wodurch der publikationspflichtige Inhalt folgende Änderung erfuhr: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 600 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 4000 Namensakten zu Fr. 400.

15. September 1971.

Elektro-Genossenschaft Oberrüti, in Oberrüti (SHAB Nr. 111 vom 13.5.1966, S. 1576). Der Präsident Josef Bucher und der Vizepräsident Josef Niederberger sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. In den Vorstand wurde gewählt und zum Präsidenten ernannt: Josef Leu-Fischer, von und in Oberrüti. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Aktuar Josef Häfiger-Scheuber ernannt. Als neuer Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Isidor Stenz-Renggli; er bleibt weiterhin Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. September 1971. Rolladen.

Griesser A.G. (Griesser S.A.) (Griesser Ltd.), Zweigniederlassung in Niederlenz, Hauptstrasse 648. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Griesser A.G.», mit Sitz in Aadorf, welche eine Rolladen-fabrik betreibt und am 8. Mai 1911 im Handelsregister von Frauenfeld eingetragen wurde (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1971, S. 575), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. Dezember 1970 in Niederlenz eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: die Mitglieder des Verwaltungsrates; Dr. Jean-Jacques Bölli-Griesser, von Neuenburg, in Frauenfeld, Präsident und Delegierter; Willi Hirt, von Andelfingen ZH, in Utwil TG, Vizepräsident; Fritz Griesser, von und in Aadorf TG; Georges Alt, von und in Frauenfeld, und Hans Thomann-Bachmann, von Mäwil TG und Münchwilen TG, in Münchwilen TG; der Generaldirektor: Dr. Alain Catalan, von Genf, in Frauenfeld; die Direktoren: Louis Neri, von und in Aadorf TG, und Hermann Rutishauser, von Sommeri TG, in Aadorf TG, die Vizedirektoren: Walter Fritz, von und in Aadorf TG, und Theodor Fluri, von Herbiswil SO, in Aadorf TG, und die Prokuristen: Benedikt Beer, von Tavetsch GR, in Aadorf-Witershausen TG; Paul Frei, von Oberchrendingen AG, in Egg ZH; Hans Georg Werdmüller, von Zürich, in Aadorf TG, und Bernhard Hauri & Co., von Aadorf TG und Oberwangen TG, in Aadorf TG.

15. September 1971. Schneiderei, Tuch.

Willy Hauri-Bachmann, in Reitnau, Herren- und Damenschneiderei, Tuchhandlung (SHAB Nr. 21 vom 26.1.1946, S. 281). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Geschäftaktivitäten und -passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) an die Kollektivgesellschaft «Willy Hauri & Co.», in Reitnau, erloschen.

15. September 1971. Herren-, Mass- und Konfektionssehniderei usw.

Willy Hauri & Co., in Reitnau u. Weinhalde 228. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1970 eine Kollektivgesellschaft, mit Willy Hauri-Bachmann, von und in Reitnau, und Willy Hauri-Ott, von und in Reitnau, als Gesellschafter. Die Gesellschaft übernahm die Geschäftaktivitäten und -passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «Willy Hauri-Bachmann», in Reitnau. Betrieb einer Herren-, Mass- und Konfektionsschneiderei, Handel mit Textilien.

15. September 1971.

E & B Technik Rolf Eichenberger 5113 Holderbank, in Holderbank a b n k, Hauptstrasse 140. Inhaber dieser Firma ist Rolf Eichenberger-Schäffer, von Birr AG und Holderbank AG, in Holderbank AG. Aus-Schüffung von Industrievertretungen, Herstellung und Handel mit technischen Neuheiten aller Art, Betrieb eines Konstruktionsbüros.

15. September 1971.

LIVOR Tricot-Spezialgeschäft Katharina Müller, in Zofingen, Vordere Hauptstrasse 81. Inhaber dieser Firma ist Katharina Müller, deutsche Staatsangehörige, in Zofingen. Verkauf von Tricot-Damenoberbekleidung.

15. September 1971.

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Baden (Geschäftsstelle), Niederrohrdorf (Agentur), Spreitenbach (Agentur) und Wettingen (SHAB Nr. 108 vom 11.5.1971, S. 1136). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Grob, von Zürich, in Windisch, und Peter Wiederkehr, von Luzern, in Dietikon ZH.

15. September 1971. Zementröhren, Kies- und Sandwerk usw. Frey & Cie. Diamant-Rohr AG, in Bremgarten, Fabrikation und Verkauf von Zementröhren Marke «Diamant» und anderen Zementwaren aller Art, ferner Betrieb eines Kies- und Sandwerks, eines Transportgeschäfts für Güter aller Art und einer Autoreparaturwerkstatt usw. (SHAB Nr. 56 vom 8.3.1963, S. 697). Edwin Holzer führt anstelle der bisherigen Kollektivprokura nun Einzelprokura. Die Prokura von Karl Schmid ist erloschen.

15. September 1971.

Restauro-Autobahn — Restaurants Köllichen AG (Ristorostrada Autobahn — Restaurants Köllichen SA), in Köllichen, Betrieb von Autobahn-Restaurants in Köllichen, Führung weiterer Restaurationen bei den schweizerischen Nationalstrassen (SHAB Nr. 215 vom 15.9.1971, S. 2262). An der Generalversammlung vom 26. August 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in Restauro Dreistern AG Autobahn — Restaurants Köllichen geändert. Die französischsprachige Fassung der Firma fällt weg.

15. September 1971. Autoreparaturwerkstätte, Tannenbach usw.

Walter Hasler AG Frik, in Frik. Domizili: bei Ulrich Dubach-Bommer, Rain 782. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. September 1971. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt und einer Tankstelle, Handel mit Autos und Autozubehör. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder kann solche erwerben, ferner Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namensakten zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich; Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines bis fünf Mitglieder. Präsident: Walter Hasler, von Schupfart AG, in Mumpf AG, mit Einzelunterschrift. Weitere Mitglied: Ulrich Dubach-Bommer, von Neuenkirch LU und Groswang LU, in Frik, ohne Unterschriftsrecht.

15. September 1971.

Waadt — Vaud — Vand Bureau d'Aigle

14 septembre 1971. Immeubles. S.I. L'Alouette Gruyón S.A., à Gruyón, nouvelle société anonyme. Statut du 13 septembre 1971. But: l'achat, la vente, la location ou la gérance de tous biens immobiliers et toutes opérations s'y rapportant. La société peut s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but. La société acquerra les parcelles 1176 et 1372 de la commune de Gruyón, soit habitation, pâture, garage et pré-champ d'une surface totale de 1658 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 165 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocations: par insertion dans l'organe de publicité. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alain Moreillon, de Gruyón, à Chesières, administrateur unique, avec signature individuelle. Siège et bureaux de la société: e/o l'administrateur.

Bureau de Cully

16 septembre 1971. Minoterie coopérative du Léman, à Rivaz, société coopérative (FOSC du 1.9.1970, p. 1981). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 avril 1971, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Minoterie Coop Rivaz (M.C.R.). Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 septembre 1971.

ECS-Consult S.A. (ECS-Betriebsberatung A.G.) (ECS-Consultants Ltd), à Grandvaux, études de marchés (FOSC du 29.12.1970, p. 2946). Emile Hugonnet, administrateur sans signature, démissionnaire, est radié. Jean-Claude Leuba, jusqu'à l'administrateur, devient administrateur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens; il continue à engager la société par sa signature individuelle. Rudolf Spring, de Wimmiis BE, à Jouxte-Mézery, est administrateur sans signature sociale.

## Bureau d'Echallens

16 septembre 1971.

**Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles de Saint-Barthélémy (CAUMA), à Saint-Barthélémy**, société coopérative (FOSC du 5. 10. 1966, N° 233, p. 3127). Le comité de direction est composé de: Pierre Panchaud, président (inscrit); Pierre Favre, de et à Saint-Barthélémy, vice-président; et Robert Favre, de et à Saint-Barthélémy, secrétaire-caissier. Le vice-président André Favre et le secrétaire-caissier Ambroise Favre ayant démissionné leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du comité.

## Bureau de Grandson

8 septembre 1971. Immobilière.

**S.I. La Cottet S.A., à Mauborget**, Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> septembre 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières et notamment l'achat de deux parcelles à Mauborget, la construction et la gestion d'habitation. Le capital social de fr. 50 000, est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de la parcelle de terrain feuillet 236, plan 1, de Mauborget, propriété commune de Charles Marchal-Hans, qui reçoit 10 actions, et de ses enfants Philippe et Olivier Marchal-Hans, qui reçoivent chacun 5 actions, entièrement libérées par le fait de l'apport, suivant convention d'apport authentique du 1<sup>er</sup> septembre 1971. La société acquiert, pour le prix de fr. 12 925, la parcelle contiguë, de 1175 m<sup>2</sup>, propriété des hôtes d'Alexis Simon. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC, organe de publicité de la société. L'administration de la société est confiée à un ou plusieurs membres. Albert Bonnet, de Bullet, à Sainte-Croix, est unique administrateur, avec signature individuelle. Bureaux de la société: chez l'administrateur, rue Centrale 6, Ste-Croix. Adresse au siège: Restaurant de la Croix-Fédérale, Mauborget.

## Bureau de Lausanne

14 septembre 1971. Transports.

**Ostanco S.A., à Prilly**, Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 septembre 1971. But: représentation de tiers en matière de transports internationaux ainsi qu'en matière d'assurances relatives à ces transports. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Félix Oswald, de Rapperswil SG, à Prilly. Adresse: Avenir Jolimont 10.

16 septembre 1971. Tabacs.

**Véra Rayes, de Lausanne**, Titulaire: Véra Rayes, d'Oberhofen, à Lausanne. Achat et vente de tabacs et journaux. Rue Etraz 16.

16 septembre 1971.

**La diffusion du livre R. Dugerdil, succursale de Lausanne**. Sous cette raison, la maison «La diffusion du livre R. Dugerdil», à Genève, commerce, commission, représentation et diffusion de livres et revues, inscrite sur le RC de Genève le 14 janvier 1947 (dernière publication FOSC du 8. 11. 1968, p. 2423) a créé une succursale à Lausanne. Titulaire: René Dugerdil, de Genève, à Onex. Chemin de Bonne-Espérance 1.

16 septembre 1971.

**Compagnie Lainière S.A., à Lausanne**, commerce en gros de tous produits textiles, etc. (FOSC du 28. 1. 1970, p. 213). Les administrateurs: Édouard Adam, Michel Segard, Georges Farvacque et Albert Paillard sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Marc Dewarwin Danes, de France, à Mousqueaux (France), président; Werner Son (administrateur inscrit) nommé secrétaire; Maurice Merkt, de Miécourt BE, à Chêne-Bougeries, et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève; lesquels signent individuellement.

16 septembre 1971.

**Régie Jean Francken Agence Romande Immobilière S.A., à Lausanne** (FOSC du 17.12. 1970, p. 2873). Procuration collective à deux est conférée à André Thoviste, de France, à Lausanne.

16 septembre 1971. Architecture.

**Suter & Suter S.A., succursale de Lausanne**, bureau d'architectes, etc. (FOSC du 22. 4. 1971, p. 949), avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Oskar Wegmann est radiée. Rolf Herzog, de Möhlin AG, à Münchhausen BL, est nommé directeur avec signature collective à deux.

16 septembre 1971.

**Pfister-Ameublement S.A., succursale à Lausanne** (FOSC du 29. 4. 1970, p. 977), avec siège principal à Suh. La raison sociale, tant du siège principal que de la succursale, est également énoncée en italien comme suit: **Mobil Pfister SA**. Nouveau but: fabrication et commerce en gros et en détail de meubles, meubles rembourrés, ameublements complets, tapis d'Orient, tapis mécaniques, de fonds et de milieu, revêtements de sol, étoffes pour meubles à rembourrer, rideaux, et tous autres textiles, ainsi que tous objets pouvant être utilisés dans le ménage; travaux de revêtement de sol et d'aménagements intérieurs, importation et exportation de marchandises, achat, vente et administration d'immeubles, participation et financement de toutes entreprises, octroi de crédits et de prêts. La signature de Fritz-Gottlieb Pfister est cincte.

16 septembre 1971. Participations.

**Sebico S.A., précédemment à Fribourg** (FOSC du 6. 2. 1967). Siège transféré à Lausanne. But: acquisition et gestion de participations financières et économiques, de brevets et de licences se rapportant à la fabrication de machines et de matériel; participation à des entreprises de fabrication de machines et de matériel; achat, vente et représentation de machines, produits industriels, produits chimiques, matières premières; opérations immobilières. Les statuts originaires du 7 mars 1963 ont été modifiés en dernier lieu le 9 septembre 1971. Capital: fr. 50 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigristwil, à Lausanne. Adresse: Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

16 septembre 1971.

**Société anonyme Suisse des Etablissements Hutchinson, à Lausanne**, achat et vente d'articles manufacturés en caoutchouc, etc. (FOSC du 15. 9. 1970, p. 2090). L'administrateur Charles Margot est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Charles Bauer, de Bâle et St-Prex, à Lausanne.

16 septembre 1971.

**Mon Troussieu S.A., à Lausanne**, fabrication et commerce de textiles en tous genres, notamment des tissus (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2421). Statuts modifiés le 9 septembre 1971. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, dont fr. 50 000, par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500.

## Bureau de Nyon

16 septembre 1971.

**Téléc. R. Ulrich et M. Crottaz, à Nyon**, réparation et installation de télévisions, radios, etc. L'associé Michel Crottaz habite Nyon.

16 septembre 1971. Nouveautés.

**Au Grand Passage S.A., Succursale de Nyon**, à Nyon, exploitation de magasins de nouveautés en Suisse (FOSC du 5. 11. 1970, p. 2519), avec siège principal à Genève. Les pouvoirs de Cyrille Bonhôte sont radiés. Robert Ador n'est plus directeur général; il reste membre du

conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Jean de Wailly, jusqu'ici directeur, a été nommé président de la direction; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Truchi, de France, à Genève, et à Paul Cappelletti, de Carouge, à Genève.

## Bureau d'Orbe

16 septembre 1971. Bracelets.

**Topstar S.A., à Vaujion**, fabrication et vente de bracelets métalliques (FOSC du 13. 6. 1968, N° 136, p. 1268). Henri-René Aubert, président; Pierrette Aubert-Jordan, secrétaire, et Robert Mury, membre, sont démissionnaires, leur signature est radiée. Est nommée unique administratrice: Claire-Lyse Sièrro, d'Hermémont VS, à Genève, avec signature individuelle.

## Wallis — Valais — Valais

## Bureau Brig

14. September 1971.

**Anton Zimmermann, Küchenbau AG**, in E h o l z. Unter dieser Firma besteht gemäß Gründungsurkunde und Statuten vom 2. September 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Lieferung und Einbau von Küchen und deren Bestandteile, Kauf, Verkauf von Elektroherden, Kühlshränken, Geschirrspül- und Waschautomaten. Auf das Grundkapital von Franken 50 000 eingetellt, in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an mit Einzelunterschrift Anton Zimmermann, von Vispertenminen, in Eholz, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet.

14. September 1971.

**Treuhand- und Revisions AG, Naters bei Brig**, in N a t e r s (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969). Ruth Bass, Protokollführerin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Albert Bass, von und in Naters; er führt Einzelunterschrift.

14. September 1971.

**Mineralwasser Turtmann AG**, in T u r t m a n n (SHAB Nr. 293 vom 12. 10. 1970). Dr. Rudolf Kaufmann, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Vladimir Koslovsky, türkischer Staatsangehöriger, in Genth; er führt Kollektivunterschrift mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftssitz: Josyane Graf.

## Bureau de St-Maurice

7 septembre 1971.

**Société coopérative du «Confédéré**, à M a r t i n g y. Selon statuts du 3. 7. 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société coopérative visant l'édition et la diffusion du journal «Le Confédéré» de tout autre journal et toute action en faveur du parti radical démocratique valaisan; elle peut, dans ce but, louer, construire, acquérir des immeubles et l'équipement nécessaire aux travaux d'imprimerie, et en outre faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Le Bulletin officiel du Canton de Valais et la FOSC, sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose de 5 ou 7 membres; Pascal Couchebin, de et à Martigny, président; Jean Philippot, de et à Leytron, vice-président; Hermann-Michel Hagnann, de Grentzenbach, à Sierre, secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives à deux des présidents, vice-président et secrétaire.

16 septembre 1971.

**Monte-Pente Planchaux — Croix de Culei, société anonyme**, à Châmpéry, (FOSC du 7. 1. 1964, p. 18). Par acte authentique du 27. 8. 1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: l'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Ernest Vieux et René Avanthy sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Michel Bochatay, jusqu'ici secrétaire, est président; Kenneth-Scott Griffiths, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveau membre: Jean Durier, de et à Val d'Iliez. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-directeur Jean-Maurice Trombert, ou par celles collectives de celui-ci avec un autre administrateur. Nouveau domicile: chez Jean-Maurice Trombert; bureau à Val d'Iliez, les Crosets, chez les Installations mécaniques Crosets — Portes du Soleil SA.

16 septembre 1971.

**Remontes mécaniques Planchaux — Portes du Soleil, société anonyme**, à Val d'Iliez (FOSC du 30. 1. 1963, p. 299). Par acte authentique du 27. 8. 1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: l'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Michel Bochatay et Kenneth-Scott Griffiths sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Jean-Maurice Trombert, jusqu'ici administrateur-directeur, est administrateur-directeur et secrétaire. La société est engagée par sa signature individuelle ou par sa signature collective avec un autre administrateur. Nouvelle adresse: les Crosets, chez les Installations mécaniques Crosets — Portes du Soleil SA.

## Bureau de Sion

8 septembre 1971. Opérations commerciales.

**Valmea S.A., à V e r t o z**. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations industrielles et commerciales se rapportant à la mécanique, l'électricité et l'électronique ainsi que: la création, l'acquisition, la location, la prise à bail, l'installation, l'exploitation de tous établissements, usines, ateliers se rapportant à l'un ou à l'autre des activités spécifiées. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Publications: FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par conseil d'administration de un ou de plusieurs membres. Henri Rohr, de Vétraz, à Châteauneuf-Conty, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: dans les locaux de la société.

14 septembre 1971. Immeubles.

**Vacances Neige SA N° 32**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 7 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir de Jacques Beiner, un appartement et une place de garage sis dans l'immeuble Marigny-Centre D à Montanera sur Randonne, pour le prix de fr. 115 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans la FOSC. La société est administrée par conseil d'administration de 1 à 5 membres. Jeanine Bortolotto, de Bevieren, à Chippis, administratrice unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureau: c/o M<sup>e</sup> Jean-Pierre Pitteloud, avocat, Sierre.

14 septembre 1971.

**Société Immobilière et Commerciale de Sion S.A., à Sion** (FOSC du 21. 10. 1945, N° 246, p. 2560). Les administrateurs: Henri Wolff, président, décédé; Alphonse de Kalbermann, membre sans signature, décédé; René Ador, secrétaire, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures de Henri Wolff et de René de Preux, sont radiées. Conseil d'administration actuel: Pierre de Riedmatten (vice-président inscrit), devient président; Eugène de Courten, de et à Sion, vice-président; Henri Dallèves (membre inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président.

14. September 1971. Recherche.

**Cathy S.A., à Sierre**, la recherche, la création, la mise au point de tous procédés industriels (FOSC du 31. 12. 1968, N° 306, p. 252). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 2. 2. 1970, p. 247).

15 septembre 1971. Immeubles.

**Revira Crans S.A., à Crans**, commune de L e n s. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir de la société Plambramois à Crans sur Lens, une PPE dans l'immeuble Plambramois, pour le prix de fr. 266 000, soit PPE 58 D et 58 U. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Gaston Barra, de Chermignon, à Crans sur Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Agence Les Grillon.

15. September 1971.

**Télécamére Vercorin-Crét du Midi S.A., à Chalais** (FOSC du 22. 7. 1970, N° 168, p. 1676). Jean Müller, n'est plus président du conseil, mais il reste membre avec signature collective à deux. Joseph Haenni, membre inscrit, devient président, avec signature collective à deux.

15. September 1971. Matériel contre l'incendie.

**Fica S.A., à Montana**, commune de R a n d o g n e. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude de tous moyens de sécurité, l'achat, la vente, la location, la représentation et l'entretien, de tout matériel, de tous articles et de tous produits destinés à prévenir et à combattre les accidents aux personnes et aux biens, notamment dans le domaine de la lutte contre l'incendie. La société peut participer à d'autres sociétés. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou de plusieurs membres. Patrick Martin, de France, à Montana, président; Louis Mordasini, de Comologno TI, à Lausanne, membre; Alain Jenny, de Bâle, à Apples VS, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Le Mesnil, dans ses locaux.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

16. September 1971.

**W. Fuchs-Ramseier, à Colombier**, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC du 23 octobre 1959, N° 247, p. 2913). La maison modifie son but comme suit: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et alimentation générale. Le titulaire est Wilhelm Fuchs qui modifie sa raison sociale comme suit: W. Fuchs.

16. September 1971. Radio-télévision.

**R. Perret, à Peseux**, exploitation d'un commerce de radio-télévision (FOSC du 15. 8. 1968, N° 190, p. 1779). Nouvelle adresse: Grand'Rue 6.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

16. September 1971. Horlogerie.

**Jean-Pierre Krell, à La Chaux-de-Fonds**. Le chef de la maison est Jean-Pierre Krell, de Mellingen, à La Chaux-de-Fonds. Atelier d'horlogerie (terminaisons de montres). Rue du Puits 17.

## Bureau de Neuchâtel

16. September 1971. Station-service.

**Mario Abetti, à Neuchâtel**, station-service. Le chef de la maison est Mario Abetti, d'Italie, à Neuchâtel. Exploitation d'une station de Benzine «Shells» et réparation de voitures. Quai Philippe Sudhard 18.

16. September 1971. Viandes.

**Reynold Uehlinger «Covigros**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Reynold Félix Uehlinger, de Bâle, à Neuchâtel. Exploitation d'un commerce de viande en gros. Bureau: Rue Martenet, c/o Les Abbatoirs.

16. September 1971. Drogerie.

**Arthur Kindler, à Neuchâtel**, drogerie, parfumerie, etc. (FOSC du 1. 7. 1949, N° 151, p. 1752). Procuration individuelle a été conférée à Geneviève Vuille, née Burdet, de La Sagne, à Neuchâtel.

## Genf — Genève — Ginevra

**Garage Place Claparéde SA, à Genève** (FOSC du 1. 10. 1968, p. 2116). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 800 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 500 000, et l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 800 000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 septembre 1971.

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des

Namens-Schuldbriefes von Fr. 8000.—, mit Nachrücken und Zins bis 6%, Schuldnere: Ehegatten Christian und Rosalie Täuber-Schweizer, eingetragen im Rang auf Sektion I, Parzelle 952<sup>1</sup> des Grundbuchs Basel mit Wohnhaus St. Johanns-Ring 18, wird begehrte.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 1. September 1971 wird der alffällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel inner 1 Jahr, das heißt bis 12. September 1972, der unterzeichneten Amtstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (911<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 8. September 1971

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozessanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

- a) Schuldbrief von Fr. 15.000.–, haftend im zweiten Rang,  
 b) Schuldbrief von Fr. 19.000.–, haftend im dritten Rang,  
 beide Schuldbriefe vom 27. Dezember 1932, Beleg I/9101, haftend auf der Liegenschaft Muri-Grundbuchblatt Nr. 123, der Einwohnergemeinde Muri bei Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innerhalb eines Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserkklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.  
 (945)

3011 Bern, den 20. September 1971 Der Gerichtspräsident III:  
 Schrade

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.–, ausgestellt am 2. November 1923, lautend auf die Firma Gebrüder Zanni, Bau- und Cementegeschäft, auf Dorf, Männedorf (Kollektivgesellschaft Peter Zanni, geb. 1889, Jakob Zanni, geb. 1891, Diomiro Zanni, geb. 1894, alle von Sovera (Italien) und wohnhaft auf Dorf, Männedorf), lastend im ersten Rang auf einer Sennhütte mit Schopfanbau, Assekuranz-Nr. 262, mit ca. vier Aren 69 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgebinde, auf Dorf, Männedorf (Grundprotokoll Männedorf Bd. 10 pg. 24).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an auf der Bezirksgerichtsanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser Kraftlos erklärt wurde.  
 (600<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 25. Mai 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen  
 Der a.o. Substitut:  
 Dr. Spahn

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Werttitel der USEGO AG Olten werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserkklärung erfolgt:

A. Garantie-Obligationen

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.		
D 28390	500.–	M. Scholz-Caduff, Bubendorf	13. Febr. 1967
E 9253	1000.–	M. Scholz-Caduff, Bubendorf	27. Mai 1968
D 19958	500.–	A. Kuster-Fellmann, Engelberg	31. März 1958
D 21607	500.–	Rob. Haefeli-von Arx, Eggerkingen	30. Juni 1960
D 13671	500.–	W. Neuhaus-Waibel, Grünen-Sumiswald	31. März 1950
D 13676	500.–	R. Blättler-Weber, Hergiswil	31. März 1950
D 25172	500.–	Fam. Kli. Gempeler-Spycher, Herisau	28. April 1964
D 23878	500.–	Frau Hedwig Schweizer, Küttigen	17. Okt. 1962
D 21841	500.–	Ernst Peter-Flühmann, Leimbach	28. April 1961
D 23171	500.–	Frl. Hélène Gysin, Lampenberg	23. Juli 1962
D 23195	500.–	Firma Kuoni & Co., Maienfeld	23. Juli 1962
D 24528	500.–	Frau M. Löffel, Neuhausen	5. Juli 1963
D 26405	500.–	Frau M. Feichtinger-Hefu, Nidflur	25. März 1965
D 14580	500.–	O. Häfliger, Oberentfelden	31. März 1951
D 18325	500.–	O. Häfliger, Oberentfelden	31. März 1956
E 1051	1000.–	O. Häfliger, Oberentfelden	3. Dez. 1929
D 25133	500.–	Frau Vreni Mannhart, Rheineck	10. März 1964
E 6706	1000.–	A. Schlumpf-Fritsche, Schaffhausen	5. Juni 1964
D 25694	500.–	Anton Obrist-Weiss, Sulz b/Laufenburg	5. Juni 1964
E 8659	1000.–	Anton Obrist-Weiss, Sulz b/Laufenburg	16. Juni 1967
D 29067	500.–	Mme Louise Glarey, Bofflens	26. Juni 1967
D 23902	500.–	J. Chatagny-Egger, Corseay	19. Nov. 1962
D 15979	500.–	M. Neuschwander, Lausanne	22 April 1953
D 25920	500.–	M. Neuschwander, Lausanne	11. Juni 1964
D 27978	500.–	Oscar Clot, Peyres-Possens	9. Mai 1966
D 29164	500.–	Arthur Moser, Lumino	26. Juni 1967
D 27287	500.–	Arthur Mermod, La Combala	13. Jan. 1966
E 8830	1000.–	Erns. Meister, Zürich	22. Juni 1967
D 726	500.–	Frl. Olga Hotz, Rüschlikon	20. Dez. 1929
D 3332	500.–	Frl. Olga Hotz, Rüschlikon	9. Juni 1932
D 12720	500.–	René Albrecht, Zollikon	30. Nov. 1954
D 21599	500.–	Daniel Châtelain, Reconvilier	24. Juni 1960
D 25107	500.–	Fam. B. Mantovani-Neeser, Aarau	8. Jan. 1964
D 28426	500.–	Fam. B. Mantovani-Neeser, Aarau	19. Mai 1967
D 22907	500.–	Walter Egli, Adetswil	18. Juli 1962
D 3408	500.–	Richard Graf, Amriswil	24. Juni 1932
D 3884	500.–	Richard Graf, Amriswil	7. Jan. 1935
D 8435	500.–	Richard Graf, Amriswil	29. April 1946
D 27258	500.–	Jakob Führer-Aerni, Amriswil	2. Nov. 1965
D 16581	500.–	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	8. Okt. 1953
D 17376	500.–	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	28. März 1955
D 18193	500.–	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	31. März 1956
E 5009	1000.–	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	30. März 1957
D 29620	500.–	August Täche, Basel	27. Mai 1968
D 25540	500.–	Fritz Schaffner, Berikon	1. Juni 1964
D 26397	500.–	Karl Blank, Bern	1. März 1965
D 22720	500.–	Firma City-Center AG., Biel	9. Juni 1961
D 24122	500.–	Firma City-Center AG., Biel	10. Juni 1963
E 3123	1000.–	Rob. Weber-Oberli, Bitten	10. Sept. 1946
D 20886	500.–	Erns. Stüssi, Braunwald	30. Sept. 1959
D 27396	500.–	Josef Hildbrand, Boswil	7. April 1966
D 11118	500.–	Frl. Marie Grünenfelder, Brüttisellen	31. Okt. 1947
D 26548	500.–	Johanna Prinz's Erben, Compatsch	30. Juni 1965
D 11885	500.–	M. Kuhn, Brugg	30. April 1948
D 25153	500.–	Fam. Mariotto-Wyss, Derendingen	3. April 1964
D 27226	500.–	Frl. Th. Gabriel, Ennetbürgen	21. Sept. 1965

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung	Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.			Lit.	Fr.		
D 13642	500.–	I. Hefti-Steinmann, Ennenda	31. März 1950	E 7879	1000.–	Ernst Rütti-Dressler, Waldenburg	9. Mai 1966
E 14445	500.–	I. Hefti-Steinmann, Ennenda	31. März 1951	D 27272	500.–	A. Püntener-Rüttimann, Walchwil	8. Dez. 1965
E 1883	1000.–	Willi Graf, Erlen	24. März 1930	D 28522	500.–	Roland Feller, Wattenwil	9. Mai 1966
D 28522	500.–	Adolf Richner AG., Bern	19. Mai 1967	D 23430	500.–	T. Kaenig-Kunz, Wiedlisbach	27. Juli 1962
D 19815	500.–	J. F. Aeschlimann, Bern	23. Dez. 1957	D 27862	500.–	Firma Rammelmeyer AG., Wilen	26. Okt. 1964
D 21138	500.–	J. F. Aeschlimann, Bern	16. Mai 1960	D 26294	500.–	J. Niederberger, Wolfenschiessen	8. Juli 1965
D 29842	500.–	Hans Leu-Hui, Feuerthalen	29. Okt. 1962	D 26852	500.–	Franz Studer-Räber, Zug	21. April 1964
E 9273	1000.–	Walter Bolliger, Flawil	28. Mai 1968	D 25170	500.–	Frau E. Karrer-Hueber, Zeihen	10. Juni 1968
D 30580	500.–	Fam. Oskar Giger-Matthey, Gebenstorf	31. Dez. 1968	D 30098	500.–	Frau M. Tschamper, Strelang	20. Juni 1967
D 18879	500.–	A. Giovannelli, Frauenfeld	8. April 1957	D 28953	500.–	Isae Rey-Maserey, Chippis	1. Aug. 1962
D 19983	500.–	A. Giovannelli, Frauenfeld	31. März 1958	D 18710	500.–	Isae Rey-Maserey, Chippis	11. Juli 1963
D 22004	500.–	A. Giovannelli, Frauenfeld	31. März 1961	D 17671	500.–	Fritz Graf's Erben, Winterthur	31. März 1955
D 24228	500.–	A. Giovannelli, Frauenfeld	20. Juni 1963	D 19440	500.–	Fritz Graf's Erben, Winterthur	30. März 1957
D 26445	500.–	Ernst Kaspar, Gais	31. Mai 1965	D 22089	500.–	Ernest Stuber, Aigle	31. Okt. 1962
E 5809	1000.–	Frau Klara Seiler-Schmid, Gipf-Oberfr.	30. Aug. 1961	D 23891	500.–	Isae Rey-Maserey, Chippis	1. Aug. 1962
E 5810	1000.–	Frau Klara Seiler-Schmid, Gipf-Oberfr.	30. Aug. 1961	D 23596	500.–	Isae Rey-Maserey, Chippis	11. Juli 1963
D 20270	500.–	Hans Aebi, Grenchen	23. Juni 1958	D 24692	500.–	André Lugrin, Les Diablerets	11. Juli 1963
D 22209	500.–	Hans Aebi, Grenchen	31. Mai 1961	D 26589	500.–	Bob Steiner, Echandens	11. Juni 1964
D 24250	500.–	Hans Aebi, Grenchen	20. Juni 1963	D 26919	500.–	Bob Steiner, Echandens	12. Juli 1965
D 22875	500.–	Karl Hofstetter, Gelterkinden	30. Juni 1962	D 27940	500.–	Bob Steiner, Echandens	9. Mai 1966
D 25144	500.–	Hans Widmer, Goldach	20. März 1964	D 26317	500.–	Charles Pilloud, Neuchâtel	12. Okt. 1964
D 5071	500.–	Frl. Käthe Brüllsauer, Haslen	31. Dez. 1938	E 5173	1000.–	Pierre Voide, Le Landeron	30. März 1957
D 12530	500.–	Frl. Käthe Brüllsauer, Haslen	31. März 1949	D 30186	500.–	Gérald Grobety, Bavois	11. Juni 1968
D 26617	500.–	Frau Marlies Estermann, Hildisrieden	30. Juni 1965	D 26795	500.–	Jean Griva, Cernier	6. Juli 1965
D 22056	500.–	E. Hofstetter, Hünenbach	31. Mai 1961	D 25969	500.–	S. Bianchi, Yverdon	16. Mai 1968
D 27554	500.–	A. Reinhard-Wollenmann, Kernen	26. April 1966	D 25936	500.–	René Antonier, Grimentz	11. Juni 1964
D 17212	500.–	H. Bütkofer-Baumgartner, Lachen	11. Sept. 1954	D 27972	500.–	René Antonier, Grimentz	9. Mai 1966
D 18145	500.–	H. Bütkofer-Baumgartner, Lachen	12. April 1956	D 29147	500.–	Jean Scherzinger, Sion	26. Juni 1967
D 18901	500.–	H. Bütkofer-Baumgartner, Lachen	25. April 1957	D 22489	500.–	Henri Petitat, Tavel s/Clarens	22. Juni 1961
D 27227	500.–	Armin Stettler, Langwies	23. Sept. 1965	D 26367	500.–	Henri Petitat, Tavel s/Clarens	12. Juli 1965
D 29794	500.–	Hansruedi Kunzler, Lutzenberg	28. Sept. 1959	D 11135	500.–	Roland Réganely, LaTour-de-Peilz	31. Dez. 1964
D 26360	500.–	Armin Stettler, Langwies	31. Mai 1961	D 24753	500.–	Krähenbühl SA., Vevey	11. Juli 1963
D 3932	500.–	Armin Stettler, Langwies	20. Juni 1963	D 10732	500.–	Roland Delay, Yvond	31. März 1947
D 5191	500.–	Frau Rosa Moser-Jost, Herisau	30. April 1935	E 2213	1000.–	Isae Rey-Maserey, Chippis	9. April 1930
D 11673	500.–	Frau Rosa Moser-Jost, Herisau	11. April 1939	D 677	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	19. Dez. 1929
D 27230	500.–	Georg Mattli-Tinner, Langwies	31. März 1948	D 5563	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	30. März 1940
D 19138	500.–	Albert Waber-Käh, Lauwil/Gümligen	28. Febr. 1966	D 8221	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	10. April 1946
D 23126	500.–	Dietrich Bäbler, Matt	30. März 1957	D 10736	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1947
D 24307	500.–	Otto Bühler, Mauren	23. Juli 1962	D 14386	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1951
D 25455	500.–	Otto Bühler, Mauren	1. Juni 1964	D 15111	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	25. Jan. 1952
D 27575	500.–	Otto Bühler, Mauren	26. April 1966	D 15925	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1953
D 27227	500.–	Georg Mattli-Tinner, Langwies	23. Sept. 1965	D 23569	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	1. Aug. 1962
D 27310	500.–	Albert Waber-Käh, Lauwil/Gümligen	28. Febr. 1966	D 26963	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	12. Juli 1965
D 19252	500.–	Dietrich Bäbler, Matt	30. März 1957	D 30220	500.–	Paul Haldimann, Les Brenets	9. Mai 1966
D 28660	500.–	Otto Bühler, Mauren	31. März 1944	E 6811	1000.–	Paul Haldimann, Les Brenets	11. Juni 1964
D 28609	500.–	Hubert Ritter, Mauren FL	31. Dez. 1967	D 25541	500.–	Jean Voiron,	
D 28227	500.–	Hubert Ritter, Mauren FL	28. Mai 1968	D 25037	500.–	Le Chaux-de-Fonds	2. Juni 1964
D 25493	500.–	Fritz Luchsinger, Obstalden	2. Juni 1967	D 26802	500.–	Camille Lioudat, Semales	8. Aug. 1963
E 8556	1000.–	Frl. Heidi Bägger, Kreuzlingen	31. März 1964	D 22542	500.–	Louis Dupré,	
D 11725	500.–	Erich Ullmann, Mammern	31. März 1948	D 20939	500.–	La Tour-de-Têtu	1. Juli 1965
D 12295	500.–	Erich Ullmann, Mammern	10. Juni 1948	D 20354	500.–	Mme Angèle Ribordy, Sallion	22. Juni 1961
D 23922	500.–	B. Meier-Rohr, Landquart	31. Dez. 1962	D 20259	500.–	Ami Luisier, Verbier	31. Dez. 1959
D 28777	500.–	Karl Wenger, Nussbaumen	31. Juni 1967	D 20358	500.–	E. Nicoller-Gaillard, Verbier	10. Dez. 1958
D 17867	500.–	E. Frei-Bernhard, Oftringen	30. Juni 1955	D 24517	500.–	Ed. Bliekenstorfer, Zürich	22. Sept. 1961
D 18767	500.–	E. Frei-Bernhard, Oftringen	30. März 1957	D 26433	500.–	Frau M. Weber, Zürich	22. Sept. 1952
E 5080	1000.–	E. Frei-Bernhard, Oftringen	31. März 1958	E 6972	1000.–	Karl Steiger-Nägeli, Richterswil	19. Mai 1965
E 5309	1000.–	E. Frei-Bernhard, Oftringen	31. März 1958	D 14173	500.–	Karl Steiger-Nägeli, Richterswil	19. Mai 1965
D 28777	500.–	E. Frei-Bernhard, Oftringen	30. März 1957	D 15609	500.–	H. Preisig, Richterswil	31. März 1952
D 28777	500.–	Otto Strittmatter, Rekingen	30. Mai 1968	D 29457	500.–	Heinz Maag, Horgen	9. Okt. 1967
D 19381	1000.–	Hans Kämpfer, Rüschegg	.9. Okt. 1967	D 30340	500.–	Heinz Maag, Horgen	18. Juni 1968
E 5080	1000.–	Hans Kämpfer, Rüschegg	31. März 1953	D 10809	500.–	Hans Jakob, Wollerau	18. Juni 1968
E 5308	1000.–	O. Siegrist-Walchi, Rüschegg	31. März 1955	D 11085	500.–	Frau Hermine Hofer, Oetwil am See	31. März 1958
D 27192	500.–	E. Jäggi-Eggenschwiler, Oensingen	31. März 1953	D 22377	500.–	Sigra Angela Righini, Cassarate	19. Juni 1961
D 27192	500.–	E. Jäggi-Eggenschwiler, Oensingen					

Nr. Betrag: Ausgestellt auf: Datum der Ausstellung

Lit. Fr.

D 15874 500,- Roland Bandelier, Sornetan 23. Febr. 1953  
 D 26321 500,- J. Zahlen-Steullet, Roches 28. Okt. 1964  
 D 26216 500,- Mme Nella Paratte, Tramelan 26. Juni 1964  
 D 25146 500,- Marcel Burger, Malleray 23. März 1964  
 D 27317 500,- Tullio Perera-Voegeli, Damvant 16. März 1966  
 D 21620 500,- Hans Kalbermatten, Brig 15. Juli 1960  
 D 11188 500,- E. Schmidt-Jentsch, Grengiols 19. Jan. 1948  
 D 13201 500,- E. Schmidt-Jentsch, Grengiols 31. März 1949  
 D 18617 500,- Herm. Summermatter, Herbriggen 27. Juni 1956  
 D 28214 500,- Herm. Summermatter, Herbriggen 20. Mai 1966  
 D 29036 500,- Herm. Summermatter, Herbriggen 22. Juni 1967  
 D 30478 500,- Herm. Summermatter, Herbriggen 25. Juni 1968  
 E 1309 1000,- Geschwister Ticheli, Mörel 17. Jan. 1930  
 D 8206 500,- Leo Zuber, Randa VS 30. März 1946  
 D 13041 500,- Leo Zuber, Randa VS 31. März 1949  
 D 18905 500,- Leo Zuber, Randa VS 25. April 1957  
 D 26246 500,- Leo Zuber, Randa VS 26. Juni 1964  
 D 27179 500,- Leo Zuber, Randa VS 13. Juli 1965  
 D 16497 500,- Richard Löttscher, Susten 31. März 1953  
 D 18102 500,- Konstanz Abgotspon, Stalden 28. März 1956  
 D 18586 500,- Clement Oggier, Turtmann 31. März 1956  
 D 20237 500,- Clement Oggier, Turtmann 31. März 1958  
 D 25015 500,- Clement Oggier, Turtmann 17. Juli 1963  
 D 9279 500,- Felix Heldner, Zemeggen 31. Dez. 1946  
 D 773 500,- Firma Kronig, Zermatt 20. Dez. 1929  
 D 10542 500,- Firma Kronig, Zermatt 31. März 1947  
 D 12990 500,- Firma Kronig, Zermatt 31. März 1949  
 D 18575 500,- Firma Kronig, Zermatt 31. März 1956  
 D 23580 500,- Firma Kronig, Zermatt 30. Juli 1962  
 E 931 1000,- Firma Kronig, Zermatt 20. Dez. 1929  
 E 5186 1000,- Firma Kronig, Zermatt 30. März 1957  
 E 5591 1000,- Firma Kronig, Zermatt 15. Juni 1960  
 D 27184 500,- Fam. Lehner-Emery, Bürgen 13. Juli 1965  
 D 29049 500,- Frau Esther Martig, Grächen 22. Juni 1967

## B Kassa-Obligationen

B 13458 500,- Inhaber 31. Dez. 1964  
 B 13476 500,- Inhaber 31. Dez. 1964  
 C 28641 1000,- Inhaber 1. Dez. 1964  
 G 3175 2000,- Inhaber 30. Nov. 1961  
 G 4658 2000,- Inhaber 25. März 1964  
 B 14670 500,- Inhaber 26. Jan. 1970  
 G 5171 2000,- Inhaber 10. Febr. 1965

## C Solidaritäts-Obligationen

2488 1000,- J. Widmer-Schmucki, Gomiswald 30. Sept. 1964  
 2554 1000,- Walter Haas, Frauenfeld 30. Sept. 1964  
 2555 1000,- Walter Haas, Frauenfeld 30. Sept. 1964  
 2687 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2688 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2689 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2690 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2691 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2692 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2693 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2694 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2695 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964  
 2696 1000,- Oscar Zufferey, Muraz 30. Sept. 1964

## D Aktienzertifikat USEGO AG

Aktienzertifikat Nr. 2053 über 8 Stammaktien Nr. 32790-32797 der USEGO AG, datiert vom 22. Januar 1970, lautend auf E. Sausser-von Känel, Thörihaus, von je Fr. 500,-. (750)

4600 Olten, 16. Juli 1971

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
 Urs Büttiker

## Die allfälligen Besitzer der beiden

Inhaber-Depositenheft Nr. 874 und Nr. 878 im Kapitalbetrag von je Fr. 19 838.05, lautend auf die Solothurnische Leihkasse in Solothurn, werden hiermit aufgefordert, die Wertpapiere innert 6 Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (575)

4500 Solothurn, den 18. Mai 1971

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
 R. Wirth

## Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000,-, vom 26. November 1938, Beleg Serie II/8210,  
 Inhaberschuldbrief von Fr. 1900,-, vom 5. März 1940, Beleg Serie II/8959,  
 beide lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 666 der Einwohnergemeinde Steffisburg.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die beiden Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt werden. (947)

3600 Thun, den 16. September 1971 Der Gerichtspräsident I i/V

## Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namensschuldbrief über Fr. 9300,-, urspr. Fr. 12 000,-, datiert 19. Januar 1924, lautend auf Dr. Fritz Gysi, geb. 1888, Mühlehalde 5, Zürich 7, zu Gunsten der Schweizerischen Bodencreditanstalt Zürich, lastend im 2. Rang auf einer Liegenschaft an der Mühlehalde 5, Zürich 7, Kat. Nr. 2211, Plan 12 (Grundbuchblatt 535) GBA Hottigen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 18. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

10 Pfandbriefe der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, 31/4%, Serie 86, 1963, Nr. 305824-33 zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahreszins-Coupons per 15. Januar 1963.

2 Pfandbriefe der besagten Pfandbriefzentrale, 31/4%, Serie 86, 1963, Nr. 320514-15 zu je Fr. 5000,- nom., mit Jahreszins-Coupons per 15. Juni 1971 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (583)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaberobligationen zu je Fr. 1000,- nom., 6 1/2%, Tauernkraftwerke AG, Zürich, 1969, Nr. 1079/80 und 15725, mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1970 & ff.

1 Inhaberobligation zu Fr. 1000,- nom., 6 1/2%, Dow Chemical AG, Zürich 1970, Nr. 6163, mit Jahrescoupons per 1. März 1971 & ff.

1 Inhaberobligation zu Fr. 1000,- nom., 6 1/2%, Monsanto (Suisse) SA Zürich, 1970, Nr. 1095, mit Jahrescoupons per 20. April 1971 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (582)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

zwei Inhaber-Depositenheft Nr. 6306 und Nr. 6307 der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, Anfangswerte Fr. 3000,— und Fr. 3700,— eröffnet am 17. Januar 1963 (früherer Inhaber vermutlich Tibor Laszlo).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (603)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 1300,-, datiert 5. August 1930, lautend auf Jules Marcel Marrel, geb. 1894, Glattbrugg, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Güetliweg 6, Zürich-Oerlikon, Kat. Nr. 2649, Plan 18; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (472)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 1300,-, datiert 5. August 1930, lautend auf Jules Marcel Marrel, geb. 1894, Glattbrugg, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Güetliweg 6, Zürich-Oerlikon, Kat. Nr. 2649, Plan 18; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (472)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, Anleihe 1962, Nr. 20559-61, zu je Fr. 1000,- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruft der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%, An

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

253615. Date de dépôt: 15 juin 1970, 12 h.  
Techniplans S.A., 8, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produit d'origine européenne, soit catalogue contenant des idées et astuces de bricolage et les moyens de les réaliser. (Cl. int. 16)



La marque est exécutée en vert et blanc.

253616. Date de dépôt: 27 août 1970, 12 h.  
Techniplans S.A., 8, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Catalogue contenant des plans techniques pour la construction; plans techniques pour la construction. (Cl. int. 16)



La marque est exécutée en vert et blanc.

253617. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 18 h.  
Mothercare AG, Talacker 21, Zurich I. — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. Produits hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; désinfectants. Ciseaux. Appareils électriques, à savoir radiateurs électriques, brosses à dents électriques, chauffe-plats électriques, appareils électriques pour chauffer le lait, cuiseuses électriques, appareils électriques pour la stérilisation, appareils électriques pour la communication. Instruments et appareils médicaux. Baignoires. Voitures d'enfants, poussettes et voitures, parties et accessoires de voitures d'enfants, de poussettes et de voitures. Joaillerie, bijouterie, montres et horloges. Instruments de musique. Papier, langes en papier; mouchoirs en papier; doublures de papier pour langes; cartons, journaux et périodiques, livres; photographies; cartes; matériaux pour les artistes; pinceaux; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; affiches et étiquettes. Tuyaux flexibles; mousse en caoutchouc; feuilles, draps et alaïses en caoutchouc ou en matière plastique. Cuir et imitation du cuir; bourses en cuir, sacs à main et sacs pour usage commun; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; guider pour enfants; meubles, literie, glaces, cadres. Petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; instruments et matériel de nettoyage; bibelots; verrerie, porcelaine et faïence pour le ménage; cordes, ficelles, filets. Tissus; couvertures de lit et de table et autres articles textiles. Vêtements y compris les bottes, les souliers, les pantoufles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, éroches et œilletons, épingle et aiguilles, fleurs artificielles. Tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures. Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport à l'exclusion de vêtements. Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées; confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, saucisses, épices, glace. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Tous ces produits destinés à la mère, future mère, à son bébé et aux enfants.

(Cl. int. 3, 5, 8 à 11, 14, 16, 17, 18, 20 à 30, 32)

 Mothercare

253618. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1971, 18 Uhr.  
Littlewoods Mail Order Stores Limited, J. M. Centre, 100/110, Old Hall Street, Liverpool X (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für photographische und gartenwirtschaftliche Zwecke; Farben, Firnis, Lacke, Email, Schutzanstriche, Präparate zum Abdichten und Gründieren, Rost- und Korrosionsschutzmittel, Holzkonserverungsmittel, Verdünner für die vorgenannten Waren, Farbstoffe, Färbemittel, Beizen, Harze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure; rohe, teilweise bearbeitete und Metalle und deren Legierungen, Schlüssel, Schlosser, Bolzen, Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile, Ketten, Kabel und Metalldrähte, Drahtgeflechte und Gitter, Metallröhren, Gelschränke und Kassetten, Stahlkugeln, Hufeisen, Nägel und Schrauben, Vorrichtungen zum Aufhängen, Trocken und Lüften der Kleider; Tore, Zäune, Trennwände und deren Zubehör, Rasenumrandungen; Spaliere für Bäume, Pflanzen und Blumen; Leiter, Gartengeräte und Zubehör, einschließlich Glocken und Glockenspiel; Fensterrahmen und Zubehör, Storen aller Art und Jalousien, Materialien und Werkzeuge zum Glasen, Arbeitsgeräte für Dekorateure, Zierat für Dekorationszwecke aus Glas, Porzellan, Steinzeug, Keramik, Metall und Edelmetallen, Kunststoffen und Textilien, Druckerei-, Etikettier- und Adressiermaschinen; Motoren, mit Kraft angetriebene Werkzeuge, Handwerkzeuge und -instrumente, Werkzeugkisten, -taschen und -etuis aller Art; Schleif- und Oelsteine; Messerschmidewaren, Bestecke, Hieb- und Stichwaffen; Maschinen, Apparate, Geräte und Instrumente zur Verwendung im Haushalt, Garten und in der Landwirtschaft; Sprühgeräte und -apparate für Maler- und Gartenarbeiten; wissenschaftliche, photographische, kinematographische und optische Apparate, Geräte und Instrumente sowie deren Zubehör, Stative, Filme aller Art, Brillen aller Art; Wäge, Mess-, Reitungs- und Unterrichtsapparate, -geräte und -instrumente; Feuerlöscher, Feuerschützücher; Vorrichtungen, Apparate, Geräte und Instrumente zur Herstellung und Zubereitung von Nahrungsmitteln und Getränken; Vorrichtungen, Apparate und Geräte für die Haar- und Körperpflege; elektrische Kassierapparate; Anlagen, Geräte, Apparate und Instrumente für die Tonaufnahme und -wiedergabe, einschließlich Verstärkeranlagen, bespielt und unbespielt Schallplatten, Tonbänder und -bandkassetten, Musikinstrumente, Apparate zur Verwendung in der Übermittlungstechnik, einschließlich solcher für drahtlose Telephonie und Telegraphie, elektrische Bügeleisen, Beleuchtungsanlagen sowie Vorrichtungen und Apparate aller Art für Beleuchtungszwecke; Ultraviolette und Infrarotapparate und deren Zubehör; Feuerzeuge; Heizkissen und -decken sowie Wärmeblasen, elektrisch beheizte Wärmeflaschen, Saugflaschen, einschließlich Zubehör, Schutzanzüge gegen Unfälle und Verletzungen; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocknungs-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen, Vorrichtungen und Apparate; Luftbefeueter, Springbrunnen aller Art; Lampen, einschließlich solcher für Fahrzeuge, Taschenlampen, Fackeln und Lampenschirme; Verbrennungsvorrichtungen zur Verwendung im Garten; Fahrzeuge aller Art sowie deren Bestand- und Ersatzteile, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser, einschließlich Boote aller Art, Zubehörteile für Fahrzeuge, nämlich Wasser- und Benzinbehälter, Luftpumpen, Schutzüberzüge für Autositz, Gepäckträger, Kopfstützen, Sturzhelme; Kinderwagen, Rollstühle, Schubkarren, Einkaufswagen; Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus, plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papeteriewaren, Pappe, Bücher, Buchbinderteil und -materialien, Schreibwaren und Schreibzeug, Klebstoffe zum Gebrauch in Büro und Haushalt, Verpackungsmaterialien aus Papier, Kunststoff, Holz und Metall; Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Schreib- und Rechenmaschinen, Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten, Drücktypen, Druckstöcke; lithographische Ornamente, Landkarten, Schlümpfen und -taschen; Kautschuk, Gummihandschuhe, -ringe und -stöpsel zum Gebrauch im Haushalt und Garten, Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoff, Dichtungs-, Packungs-, Isolier-, Füll- und Aufstopfmaterialien; Asbest, Glitter, Schläuche aller Art; Leder und Ledernachahmungen, Häute und Felle; Koffer, Einkaufs-, Reise- und Handtaschen aller Art, Mappen, Rucksäcke; Toiletten- und Reisegegenstände, Portemonnaies, Brieftaschen, Schmuckkästchen aus Holz, Leder, Metall, Edelmetallen, Elfenbein, Perlmutt und Bernstein; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlereien; Baumaterialien, Ziegel, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies, Röhren aus Sandstein, Zement oder Kunststoff, Strassenbaumaterialien und Materialien für die Wegerheilung, Asphalt, Pech, Bitumen; transportable und vorfabrizierte Häuser, einschließlich Garten- und Gewächshäuser sowie deren Teile und Zubehör; Treibbeete; Steindenkmäler, Schornsteine; Käfige und Ställe für Geflügel, Tierbetten, Aquarien, deren Teile und Zubehör; Obst- und Gemüsegurden, Behälter aus Blech, Porzellan, Steinzeug, Keramik, Glas oder Kunststoff zur Aufbewahrung von Nahrungs- und Genussmitteln; Möbel, einschließlich Gartenmöbel, Spiegel, Bilderrahmen; Korbwaren, Holz, einschließlich formbarer und furnierter Holz, Kork, Schilfrohr, Weidengeflecht, tierisches Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt, Meerschaum, Zelluloid und deren Ersatzstoffe; klein, Haushalt- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt, Küche und Garten; Kämme, Schwämme, Bürsten, Bürstenmachermaterial, Reinigungsgeräte, -instrumente und -material, Stahlspäne; Aluminium, Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steinzeug- und Keramikwaren zum Gebrauch im Haushalt und als Zierat; Seile, Wäschekleinen, Bindfaden, Netze, Zelte und deren Bestand- und Ersatzteile, Campingmöbel und -geschiehr, Camping-Gaskocher und Kühlboxen, Platten, Oelstöcher, Schutzendecken und -hüllen aller Art für Fahrzeuge, Segel, Säcke, Polstermaterial, Textilfasern, Garn, Fäden auch synthetischer Art; Wolle; Webstoffe, Bett-, Bad-, Küchen- und Tischwäsche und andere Textilien am Stück, auch kunststoffbeschichtete; Kissen und Decken aller Art, Bettüberwürfe, Matratzen, Vorhänge; Bekleidungsstücke, einschließlich Sportbekleidung sowie Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spitäten, Stöckereien, Bordüren, Litzen und Kordeln, Bänder, Schnürsenkel, Schnüre, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, einschließlich Strick- und Stecknadeln; künstliche Blumen; Teppiche, Matten aller Art, Linoleum und andere Waren, die als Fußbodenbelag dienen; Tapeten aller Art, Kontaktfolien aus Papier, Kunststoff, Textilien und Filz; Spiele, Spielwaren, einschließlich Spielfahrzeuge; Billardkreide; Turn-, Massage-, Sport-, Fischergeräte und -artikel aller Art; Christbaumschmuck; Tabak- und Tabakfabrikate; Raucherartikel, Streichhölzer.

253619. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 11 Uhr.  
Baclu S.A., Kreuzstrasse 82, Zürich 7. — Handel.

Kaffee, Tee, Kaffeespezialitäten und Zutaten, Süßigkeiten, verpackte Mahlzeiten und Sandwiches, Brote, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis. (Int. Kl. 29, 30)

**OMBRA**

253620. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 11 Uhr.  
Baclu S.A., Kreuzstrasse 82, Zürich 7. — Handel.

Kaffee, Tee, Kaffeespezialitäten und Zutaten, Süßigkeiten, verpackte Mahlzeiten und Sandwiches, Brote, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis. (Int. Kl. 29, 30)

**OMBRA**

253621. Date de dépôt: 8 juillet 1971, 18 h.  
Abel Vettard, 10, rue Rüschli, Biel/Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Cliéhés pour cadrans (horlogerie). (Cl. int. 16)



253622. Hinterlegungsdatum: 2. April 1971, 18 Uhr.  
China National Light Industrial Products Import & Export Corporation, Tientsin Branch, No. 172, Liao Ning Lu, Tientsin (China). — Fabrikation und Handel.

Rucksäcke; Schuhe aller Art; Matten; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung). (Int. Kl. 18, 25, 27, 28)



Die chinesische Schrift bedeutet nach Angaben des Hinterlegers "Gold Cup".

253623. Hinterlegungsdatum: 12. August 1971, 18 Uhr.  
C. I. Touring Caravans Limited, auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung Europa Caravans, The Oaks, Fordham Road, Newmarket (Suffolk, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Wohnwagen, Anhängewagen, motorisierte Wohnwagen, Bestand- und Zubehörteile für dieselben. (Int. Kl. 12)



253624. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 17 Uhr.  
The McGuire Company of San Francisco, 1201 Bryant Street, San Francisco (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Möbel, insbesondere Rohrmöbel und solche aus japanischer Eiche. (Int. Kl. 20)

**Mc GUIRE**

253625. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1971, 17 Uhr.  
IWS-Marke AG, Utoquai 55, Zürich 8. — Kollektivmarke.

Gewebe, Webstoffe, Wirkwaren und Decken, einschliesslich solche aus natürlichen und synthetischen Stoffen; Bekleidungsstücke; Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten und andere Wand- und Deckenüberzüge aus Papier und Stoff. (Int. Kl. 24, 25, 27)



253626. Data del deposito: 3 giugno 1971, ore 19.  
Antognoli Aurelio — Confezioni Du Pont, via Ponte Vecchio, Giubiasco (Ticino). — Fabbricazione.

Pantaloni in genere. (Cl. int. 25)



253627. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1971, 20 Uhr.  
Hoover Ball and Bearing Company, 315 E. Bennett Street, Saline (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Möblierleinrichtungen und deren Bestandteile, nämlich Stützstangen, Deckenscheiben und Kragstützen; Tablare, Kommoden, Schränke, Schubladen, Türen, Tafelung, Beleuchtungskörper.  
(Int. Kl. 11, 19, 20)



253628. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1971, 20 Uhr.  
Hoover Ball and Bearing Company, 315 E. Bennett Street, Saline (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Möblierleinrichtungen und deren Bestandteile, nämlich Stützstangen, Deckenscheiben und Kragstützen; Tablare, Kommoden, Schränke, Schubladen, Türen, Tafelung, Beleuchtungskörper.  
(Int. Kl. 11, 19, 20)



253629. Date de dépôt: 16 juin 1971, 17 h.  
Rexon S.A., 10, place Stéphanie, Ixelles (Bruxelles, Belgique). — Commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº 246020 de Homdec S.A., Pully (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1971.

Produits chimiques destinés à l'industrie, y compris les produits intermédiaires. Résines artificielles et synthétiques. Matières plastiques, y compris revêtement en matière plastique pour murs et plafonds. Produits chimiques destinés à conserver les aliments. Matières tannantes. Adhésifs. Couleurs, vernis, laques. Préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois. Mordants. Préparations pour blanchir, lessiver, nettoyer, polir, dégraisser et abraser. Lubrifiants et carburants synthétiques. Préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. Produits semi-fabriqués en matières synthétiques sous forme de feuilles, plaques, tiges et tuyaux.  
(Cl. int. 1 à 5, 16, 17, 27)



253630. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1971, 12 Uhr.  
Schwarz Frères Société Anonyme, 9-11, chemin de la Muraille, Aire (Vernier, Genf). — Handel.

Scheren, einschliesslich Geflügelscheren. (Int. Kl. 8)



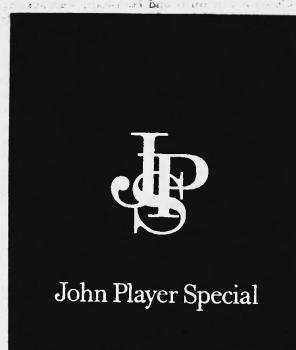
253631. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1971, 18 Uhr.  
Brooke Bond Liebig Limited, 35, Cannon Street, London E.C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Speiseöle und -fette; Konserven und Pickles; Fertigmahlzeiten; Suppen und Brühen, Präparate zur Zubereitung von Suppen, Brühen und Saucen; Tee, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Kaffee-Extrakte und -Essenzen, Extrakte von Kaffee und Zichorie, Kaffee-Zichorie-Essenzen; Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehlpulpa, hergestellt aus Getreide; Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze. (Int. Kl. 29, 30)



253632. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1971, 18 Uhr.  
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verarbeiter und unverarbeiteter Tabak (Int. Kl. 34)



253633. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1971, 10 Uhr.  
Marto AG, Ringstrasse 20, Port (Bern); Korrespondenzadresse: Nidau (Bern). — Fabrikation.

Elektrowerkzeuge schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7)



253634. Hinterlegungsdatum: 12. August 1971, 17 Uhr.  
Schweizerischer Technischer Verband, STV, Weinbergstrasse 41, Zürich 6. — Kollektivmarke.

Zeitschriften und andere Publikationen, Abzeichen.  
(Int. Kl. 14, 16, 20, 28)



253635. Date de dépôt: 14 juillet 1971, 11 h.  
Maggi S.A., Kempthal (Zürich). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque Nº 140381. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1971.

Sauces et condiments. (Cl. int. 30)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions du flacon représenté.

La marque est exécutée en rouge, jaune et brun.

253636. Date de dépôt: 13 mai 1971, 14 h.  
S.T. Dupont (S. à r.l.), 8bis, rue Dieu, Paris 10<sup>e</sup> (France). — Fabrication et commerce.

Briquets, briquets à gaz et tous articles pour fumeurs. (Cl. int. 34)



Poinçon: Nº 7034.

253637. Date de dépôt: 8 juin 1971, 14 h.  
José Galan Navarro, Calle Juan Reig Genovés, 17, Valence (Espagne). — Fabrication et commerce.

Bagues, solitaires, boucles d'oreilles, broches, croix, bracelets, pendents. (Cl. int. 14)



Poinçon: Nº 7036.

253638. Data del deposito: 18 giugno 1971, ore 14.  
Scudellaro & Pavan S.n.c., Via Nicolò Vicentino, Vicenza (Italia). — Fabricazione e commercio.

Cinturini con e senza cassa, bracciali, collane, portachiavi.  
(Cl. int. 14)



Punzone: Nº 7037.

253639. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1971, 20 Uhr.  
Rob Roy (Children's Wear) Limited, Drakes Way, Swindon (Wiltshire, Grossbritannien). — Fabrikation.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)



## Mittellungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank  
Banque nationale suisse  
Banca nazionale svizzeraAusweis vom 23. September 1971  
Situation au 23 septembre 1971

## Aktiven — Actif

	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . . . .	11 879 381 221.05	—
Devisen — Devises . . . . .	10 611 985 065.72	— 23 803 309.18
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor étrangers en fr. s. . . . .	4 277 980 000.—	—
Inlandsporteufille — Portefeuille effets sur la Suisse	77 860 867.85.—	2 073 512.10
Wechsel — Effets de change		
Schatzanweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse . . . . .	—	—
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement . . . . .	1 740 983.65 +	24 927.45
Wertschriften — Titres deckungsfähige — pouvant servir de couverture . . . . .	54 250 125.—	—
andere — autres . . . . .	95 488 501.—	—
Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse . . . . .	34 750 550.32 +	13 273 506.39
im Ausland — à l'étranger . . . . .	37 847 102.25 +	15 066 296.23
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	85 051 132.89 —	3 107 829.34
Total Aktiven — Total de l'actif	27 156 335 549.73	—
Aufwertungsverlust		
Perte de réévaluation	1 243 514 066.53	—
Total	28 399 849 616.26	—

## Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	63 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	12 755 074 220.—	+ 381 859 080.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie —		
Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie . . . . .		
Übrige tägliche fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue . . . . .		
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme . . . . .		
Sterilisierungskretilptions — Reccriptions de stérilisation		
Sonderkonto PTT — Compte spécial PTT	313 100 000.—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	200 000 000.—	—
Total	1 291 150 324.08	— 1 779 359.40
Total	28 399 849 616.26	—

1) Eingeschlossen Fr. 5 160 260 000.— auf Sterilisierungskonto y compris Fr. 5 160 260 000.— en compte de stérilisation

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969

3%/<sup>e</sup>

Taux officiel d'escopalte depuis le 15 septembre 1969

4%/<sup>e</sup>

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969

4%/<sup>e</sup>

Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969

Spezialdiskontosatz für Pflichtlagerwechsel

Taux spéciaux d'escopalte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969

pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969

3%/<sup>e</sup>

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969

pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969

4%/<sup>e</sup>

225. 27. 9. 71

## Einfuhr von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion und der Abteilung für Landwirtschaft des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes)

(Vom 27. September 1971)

## I. Zollermässigung

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. 20 per 100 kg nach Position 0701.40 des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten anerkannte Posten von Sorten, die im Schweizerischen offiziellen Richtsortiment aufgeführt sind.

## Richtsortiment:

Krebsfeste Sorten	Krebsanfällige Sorten
Frühe Speisesorten:	
1. Sirtama	1. Eersteling
2. Ostara	
Mittelfrühe Speisesorten:	2. Bintje
3. Urgenta	
4. Désirée	
5. Fina (provisorisch)	
6. Avenir	
Mittelspäte bis späte Sorten für Speise- und Veredlungszwecke:	
7. Eba	
8. Marijke <sup>1)</sup>	
9. Patrones (provisorisch)	
10. Saturna	
11. Maritta	
12. Tasso	
Mittelspäte bis späte Ausgleichs- und Wirtschaftssorten	
13. Isola	
14. Prominent	
15. Cosima	

1) neomatoïdenrésistant Biotype A.

Die obige Einreihung der Sorten entspricht ungefähr der Reifezeit.

Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zollermässigung auch für nicht im vorstehenden Richtsortiment aufgeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet.

Änderungen im Richtsortiment nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Ueber die Einfuhr nach Sorten, Anbaustufen und Herkunftslandern entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Jede Sendung von Saatkartoffeln muss von einem Anerkennungszeugnis (Bescheinigung für die Lieferung von feldbesitztigen und anerkannten Saatkartoffeln) und einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein.

a) Anerkennungszeugnis. Dieses Zeugnis muss folgende Angaben enthalten:

1. Wagennummer, Name und Adresse des Produzenten und des Käufers (Importeur);
2. Die Erklärung, dass die Kartoffeln aus feldbesitztigen und anerkannten Pflanzungen stammen, Sortenbezeichnung und Anerkennungsklasse;
3. Stempel und Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferlandes sowie des Produzenten.

Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, Telefon 61 39 08, zum Preise von Fr. 3.60 per 100 Stück, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatartenkennung in Wageningen (Niederländische algemeene Keuringsdienst NAK) herausgegebene Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle notigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgefertigt und unterzeichnet sind.

Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren. Da die Einfuhr nur auf Grund einer besonderen Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft erfolgen kann, wird bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Mit der Beanspruchung des ermässigten Zollansatzes verpflichtet sich der Importeur, die eingeführten Kartoffeln ausschliesslich zu Saatzwecken zu verwenden bzw. weiterzuverkaufen und im Falle einer anderen Verwendung (zu Speise-, Futter- oder technischen Zwecken, inklusive Verarbeitung zu Mehl, Flocken, Stärke usw.) die Zolldifferenz unaufgefordert zu zuzahnen.

Die Zollverwaltung behält sich vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignete Weise die Verwendung der unter Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, dass sie gehalten sind, über die Ein- und Ausgänge von Saatkartoffeln genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Menge und Empfänger).

b) Pflanzenschutzzeugnis. Dieses Zeugnis muss der Anforderung der FAO-Pflanzenschutzkonvention 1951 entsprechen, vom staatlichen Pflanzenschutzdienst ausgestellt sein und mindestens folgende Angaben enthalten:

1. Name und Adresse des Absenders;
2. Name und Adresse des Empfängers in der Schweiz;
3. genaue Bezeichnung der Verpackung, Anzahl, Gewicht, Wagennummer usw.;
4. genaue Herkunft der Ware, Name und Wohnort des Pflanzers;
5. zusätzliche Erklärung: Der Herkunftsland (Landwirtschaftsbetrieb) und die Ware wurden frei von Kartoffelkrebs (Synchytrium endobioticum) und von Kartoffelhämatoide (Heterodera rostochiensis) befunden;
6. Ort und Datum der Ausstellung sowie Stempel und Unterschrift der zuständigen Pflanzenschutzstelle.

Beide Zeugnisse (a bis b) sind den Frachtbriefen beizulegen.

## II. Vorschriften für die Einfuhr

Die mit der Einfuhr von Saatkartoffeln verbundenen Massnahmen werden von der Abteilung für Landwirtschaft durchgeführt. Sie erteilt der einfuhrberechtigten Personen und Firmen im Rahmen der Einzelkontingente und nach Massgabe des durch die inländische Produktion nicht gedeckten Bedarfs die Einfuhrbewilligungen. Die Importeure sind verpflichtet, anerkannte Inlandsaugsat zu übernehmen. Die zu übernehmende Menge Inlandsaugsat wird gleichzeitig mit der Kontingentszuteilung festgesetzt. Die Übernahmepflicht ist grundsätzlich vor der Erteilung der Einfuhrbewilligungen zu erfüllen.

Saatkartoffeln, die mit Quicksilber-Präparaten behandelt werden, sind durch starke Blaufärbung kenntlich zu machen. Es ist auf die Gefährlichkeit für Mensch und Vieh hinzuweisen.

Über die Frachtene Regelung erlässt die Eidg. Alkoholverwaltung separate Weisungen.

II. Importation

Ce classement correspond à peu près à l'ordre dans lequel les variétés viennent à maturité.

Si les circonstances l'exigent, l'office compétent peut réduire le droit d'entrée pour des variétés ne figurant pas dans l'assortiment ci-dessus.

Sont réservées les modifications de la liste dictées par les résultats des essais culturels en cours. La Division de l'agriculture désigne les variétés, les générées et les provenances des plants à importer.

Chaque envoi doit être accompagné d'un certificat d'admission (attestation pour la livraison de plants de pommes de terre reconnus) et d'un certificat phytosanitaire.

a) Certificat d'admission. Il doit contenir les indications suivantes:

1. Le numéro du wagon, le nom et l'adresse du producteur et de l'acheteur (importateur);
2. La déclaration que les pommes de terre proviennent de cultures visées et reconnues, la désignation de la variété et la classe d'admission;
3. Le timbre et la signature du service compétent pour visiter et reconnaître les cultures dans le pays fournisseur, ainsi que du producteur.

Il sera établi sur la formule officielle vendue au prix de 3 Fr. 60 le cent par la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, № de téléphone 61 39 08.

Pour les plants de Hollande, seules sont admises les formules du Service hollandais d'approbation des semences, à Wageningen (Niederländische algemeene Keuringsdienst NAK), qui portent un numéro d'ordre en haut à droite.

Les formules d'attestation officielles délivrées à l'étranger et assimilées aux nôtres pourront également être acceptées si, rédigées en allemand ou en français, elles ont été établies et signées par l'office compétent.

A l'entrée en Suisse, l'envoi sera déclaré comme «plants de pommes de terre».

L'importation étant assujettie à une autorisation spéciale de la Division de l'agriculture, l'importateur peut être dispensé de fournir une déclaration écrivé quant à l'emploi de la marchandise.

L'importateur qui revendique le taux de douane réduit s'engage à utiliser ou à vendre les tubercules exclusivement pour la multiplication ou, s'ils sont destinés à une autre fin (alimentation, assouplissement, mise en œuvre technique, transformation en farine, flocons, amidon, etc.), à rembourser spontanément la différence des droits, y compris le droit supplémentaire.

L'administration des douanes se réserve de contrôler, soit au moyen des livres, soit d'une autre manière, l'emploi des tubercules auxquels des taux de faveur ont été appliqués. Il est rappelé aux importateurs qu'ils doivent tenir un contrôle exact des entrées et des sorties de plants (date, provenance, variété, quantité et destinataire);

b) Certificat phytosanitaire. Ce certificat doit satisfaire aux exigences de la convention phytosanitaire de la FAO de 1951, établi par le service phytosanitaire officiel et contenir pour le moins les indications suivantes:

1. Le nom et l'adresse de l'expéditeur;
2. Le nom et l'adresse du destinataire suisse;
3. La désignation exacte de l'emballage, le nombr, le poids, le numéro du wagon, etc.;
4. La provenance exacte de la marchandise, le nom et le domicile du planter;
5. La déclaration complémentaire selon laquelle le lieu d'origine (exploitation agricole) et la marchandise ont été trouvés indemnes de galle verroueuse (synchytrium endobioticum) et du nématode de la pomme de terre (heterodera rostochiensis);
6. Le lieu et la date de l'établissement du certificat, ainsi que le timbre et la signature du service phytosanitaire compétent.

Les deux certificats (a et b) doivent être joints aux lettres de voiture.

Les mesures concernant l'importation de plants de pommes de terre sont appliquées par la Division de l'agriculture, qui délivre les permis aux personnes et aux maisons de commerce autorisées à importer, dans les limites des besoins non couverts par la production indigène. Les importateurs sont tenus de prendre en charge des plants du pays certifiés. La quantité à prendre en charge sera fixée lors de l'attribution du contingent. Les permis d'importation sont délivrés en principe seulement lorsque l'obligation de preuve en charge est remplie.

Les plants de pommes de terre traités au moyen de combinaisons organiques de mercurie doivent être rendus reconnaissables par une forte coloration bleue. L'attention sera attirée sur le danger qu'ils présentent pour l'homme et le bétail.

La question des frais de transport fait l'objet d'instructions spéciales de la Régie fédérale des alcools.

225. 27. 9. 71

## Auslandspostüberweisungsdienst

## Service international des virements postaux

## Unverbindliche Unrechnungskurse ab 25. September 1971

## Cours de conversion sans engagement, dès le 25 septembre 1971

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 83.90
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.45
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 54.95
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 72.50
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9.91
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —65.50
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.20
Morokko/Maroc	100 DH	= Fr. 82.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.25
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.46
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 79.10

## Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Posteck-Konto 30-520 bezogen werden.

*Ja, mach nur deinen Plan,  
du bist ein grosser Kopf,  
und mach noch einen zweiten Plan,  
es geht aus des Bauherrn Topf.*

*(So wird leider — frei nach Bert Brecht — vielerorts noch geplant.)*

**V**iel ist vom Bauen der Zukunft die Rede. Von neuen Materialien und Systemen. Neuen architektonischen Formen. An futuristischen Ideen besteht kein Mangel. Mangel besteht indessen bei dem, was Bauen — heute wie morgen — erst möglich macht: bei der Planung und Organisation des ganzen Bauprozesses. Dieser ist heute wesentlich komplexer geworden. Deshalb verlangt die Realisierung grösserer Bauvorhaben ein modernes Management, wie dies die Industrie in ihrem Bereich schon längst betreibt. Management im Bauwesen — das praktizieren wir schon seit einiger Zeit.

#### Management im Bauwesen — was soll das?

Bauen wird immer mehr zu einem industriellen Prozess, zu einem Vorgang, den ein Einzelner nicht mehr überblicken, geschweige denn steuern kann.

Jedes Produkt ist heute die Summe der Anstrengungen von verschiedenen Spezialisten.

So auch ein Bauwerk. Früher konnten der Architekt bzw. der Ingenieur noch alle Fäden in der Hand halten. Heute jedoch stellt ein grösseres Bauvorhaben derart vielfältige Ansprüche an Planung, Koordination, Programmierung, Information und Administration, so dass der Architekt (bzw. der Ingenieur) überfordert ist.

Deshalb muss bei anspruchsvolleren Bauvorhaben der Planungsspezialist, der Manager, als Partner die Arbeit des Architekten ergänzen. Dem Kreativen (und der Architekt gehört zu dieser Kategorie) wird heute der Kaufmann, der Organisator — kurz der Manager, zur Seite stehen.



*Dieser Planungsspezialist,  
dieser Manager des Bau-  
prozesses, ist die Planungs AG  
für Baumanagement.*

#### Die Aufgabe der Planungs AG für Baumanagement

Auf eine kurze Formel gebracht, ist die Planungs AG Treuhänder der Bauherrschaft. Sie kann deren Interessen vom Moment des Bauentschlusses an bis zur abgeschlossenen und baureifen Planung, auf Wunsch sogar bis zur Abnahmedeschlüssel fertig übergebenen Bauwerks, wahrnehmen. Sie ist, solange der Bauherr es wünscht, der Diringent des gesamten Planungs- und Ausführungsorchesters.

Die Planungs AG ist eine neutrale Institution, die

★ dem Bauherrn eine umfassende und vergleichbare Übersicht über die möglichen Pla-

#### Die Planung der Planung

##### Phase 1

**Bauherr**  
Planungs AG  
Beratung, Zusammenstellung des Planungsteams, Managementofferter, Variantenstudium, System- und Kostenanalysen, Optimierung, Termine

Ausarbeitung der Richtlinien für die Weiterbearbeitung

##### Phase 2

**Planungs AG**  
Koordination der Planungsarbeit  
Architekt, Ingenieure, Spezialisten  
Planung

##### Phase 3

**Planungs AG**  
Pflichtenheft und Unterlagen für Generalunternehmer oder Konsortien-Offerten  
Ausschreibung, Auswertung und Kostenvergleich

**Bauherr**  
Entscheidung  
Planungs AG  
Baubewilligung, Definitiver Terminplan

# Alle reden von der Zukunft- wir sind schon mittendrin

Ist die Durchführung eines Wettbewerbs nötig, erstellt die Planungs AG in Zusammenarbeit mit allen massgeblichen Instanzen die Wettbewerbsgrundlagen, führt den Wettbewerb durch und über gibt der Jury neutral gewertete vergleichbare Unterlagen.

★

Zusammen mit Bauherrn und Architekten werden die Richtlinien für die Weiterbearbeitung ausgearbeitet.

★

Dann folgen die Planbearbeitung, das Detailstudium, die Eingabepläne — alles unter Koordination und Leitung der Planungs AG.

★

Das Resultat dieser Arbeiten ist zunächst ein minuziös ausgearbeitetes Pflichtenheft. Es dient dem Bauherrn für seine endgültige Entscheidung und als Grundlage für seine Submission. Weil es verbindliche Richtlinien für alle Leistungen, Vorgaben, Termine, Qualitätsnormen und Kosten enthält, kann der Bauherr — mit Unterstützung der Planungs AG — seine Entscheidung unabhängig fällen.

*Ob es sich um eine Gesamtüberbauung, ein Geschäftszentrum, einen Verwaltungsbau, eine Fabrik, ein Hotel oder um Planungsaufgaben einer Gemeinde, um öffentliche Bauten oder Schulanlagen handelt — in der Zusammenarbeit mit der Planungs AG für Baumanagement sind in jeder Hinsicht optimale Ergebnisse gewährleistet.*

nungsvarianten, das Marktangebot, die Ausführungsmöglichkeiten, die Kosten, Termine, die in Frage kommenden Unternehmer, geben kann,

★ ihm damit präzise Entscheidungsgrundlagen für das weitere Vorgehen vermittelt.

★ aufgrund ihrer Erfahrungen mit Generalunternehmen und Unternehmergruppen verbindliche Garantien für Preis, Termin und Qualität abzugeben vernag und darüber hinaus

★ in jeder Bauphase als Koordinationsstelle fungiert.

★ Was, Wo, Wann, Wer, Wie — mit der Planungs AG als Partner werden dem Bauherrn diese Entscheidungen erleichtert.

Der Auftrag des Bauherrn an die Planungs AG kann mit der Formulierung der Vorstellungen und Bedürfnisse des Bauherrn beginnen.

★

Bauvorschriften, Begriffsdefinitionen, Terminprogramme, Marketingforschung, Standortuntersuchungen, Bevölkerungsanalysen, Finanzierungsvorschläge — sie vermitteln einen Überblick über den ganzen Problemkreis und gehören in das Arbeitsgebiet der Planungs AG.

★

Dann stellt die Planungs AG Variantenstudien, System- und Kostenanalysen, Optimierungs- und Terminpläne vor.

★

**COUPON** Teilen Sie uns alles mit, was Sie über Ihre neue Form des Baumanagements zu sagen wissen.

SHA

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ + Ort: \_\_\_\_\_

h 27.1.1



**5022 Rombach / Aarau**

Tel. 064/22 84 53

**Planungs AG für Baumanagement**

Rombachtäli 29

## Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard Bourg-St-Pierre (Kanton Wallis)

6 %

Anleihe 1971-86 von Fr. 20 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3½% Anleihe 1956 von Fr. 20 000 000, die am 15. Oktober 1971 fällig wird.

## Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre  
 Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und eventuell Fr. 100 000  
 Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

98,40

Konversionspreis

% zuzüglich 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 99 %  
 Konversion  
 Die Inhaber von Obligationen der 3½% Anleihe 1956 Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren.  
 Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzurichten.

Konversionstermin  
 27. September bis 1. Oktober 1971, mittags

Detaillierte Prospekte mit Konversionsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

Eine öffentliche Barrechnung findet nicht statt.

Schweizerischer Bankverein  
 Schweizerische Bankgesellschaft  
 Banca Leu AG  
 Waadtländer Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt  
 Schweizerische Volksbank  
 A. Sarasin & Cie.  
 Walliser Kantonalbank

## Rastawerk AG, Murten

Versammlung der Aktionäre

Die Herren Aktionäre werden eingeladen an eine

### ausserordentliche Generalversammlung

am Dienstag, 12. Oktober 1971, um 14.30 Uhr im Büro des Notars Herrn Dr. Fritz Willenegger, Französische Kirchgasse, Murten.

## Traktanden

1. Erhöhung des Aktienkapitals
2. Festlegung der Emissionsbedingungen

Der Verwaltungsrat

## Ammonia Casale SA, Massagno

### L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 7 octobre 1971, à 11 h., à Bâle, Kaufhausgasse 7

## Ordre du jour:

- 1º Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1970
- 2º Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 et délibérations y relatives
- 3º Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1970
- 4º Nominations statutaires
- 5º Divers

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1970 sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'à l'apres de MM. E. Gutzwiller &amp; Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 27 septembre 1971.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie  
 Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
 Crédit Suisse, Zurich  
 MM. Hentsch & Cie, Genève  
 Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Massagno, le 24 septembre 1971

## Panammonia SA, Panama

### L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 7 octobre 1971, à 11 h. 30, à Bâle, Kaufhausgasse 7

## Ordre du jour:

- 1º Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1970.
- 2º Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 et délibérations y relatives.
- 3º Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1970.
- 4º Nominations statutaires.
- 5º Divers.

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1970 sont mis à la disposition des actionnaires auprès de MM. E. Gutzwiller &amp; Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 27 septembre 1971.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle  
 Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
 Crédit Suisse, Zurich  
 MM. Hentsch & Cie, Genève  
 Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Panama, le 24 septembre 1971

## Cofinex SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu à Genève, 4, rue de Rive, en l'étude de Maître René Geny, notaire, jeudi, 7 octobre 1971, à 14 h. 15.

## Ordre de jour:

- 1º Transfert du siège à Onex.
- 2º Modification des statuts.

L'administration

## UNITRAC-COMBI

Rationelle Grossflächenwartung mit einer einzigen Maschine

- Abfall- und Laubsäuger
- Kehrwalze
- Rasenmäher
- Sand-, Salz- u. Düngerstreuer
- Schneeschleudern mit 4-bis 10-PS-Motoren, Verladekamin und Raupenantrieb
- Schneepflug

UNIVERSAL AG  
 8942 Oberrieden  
 Tel. 051/92 14 44BON für  unverbindl. Vorführung  
 ausführl. PreisangebotName:  
 Strasse:  
 Ort:

## NEU!

## Persönlichkeitsdiagnose

Die sichere und individuelle Beurteilung Ihrer Bewerber (euch auf dem Korrespondenzblatt)

Ch. B. Keyser,  
 c/o Grechbauer Keyser & Keyser  
 Betriebspychologie  
 Graphologie - Personalselektion  
 3400 Burgdorf  
 Mitglied DGV/VSG  
 99.534.73

Tel. 27 20 38  
 27 28 25Hand- und  
 Maschinen-  
 gravuren

SCHILDER

KAIER  
 Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Shell

Zahlen sind für Shell wichtig.  
 Richtig sind sie erst, wenn sie am rechten Ort stehen.

Wenn Sie sich ein Kaufmann für das Fachgebiet der



## Gut aufbewahrt



sind Ihre Akten in Ordner-  
 hängern, verschließbar  
 Tragetaschen, verschleißbare  
 Vollsichtstreiber, stabil, leicht  
 ablesbar. In verschiedenen  
 Größen, Verlangen Sie  
 Muster.

In- und Ausland-Patente

HANS OETIKER  
 Metallwaren- u. Apparatefabrik  
 Oberdorfstrasse 21  
 8810 Hörgen  
 Tel. 051 82 55 55, Telex 52361

## Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen

Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen



Firmen erhalten kostenlos mein Exposé  
 Personalfürsorge auf moderner Grundlage  
 Personalfürsorge für 3-4 Angestellte

Über 30 Jahre Praxis und Erfahrung

M. O. BALDINGER  
 Versicherungs-Treuhändler  
 8034 Zürich 8  
 Alsterstrasse 49

Wir sind die rasch wachsende Niederlassung der amerikanischen CONTROL DATA Corporation, Minneapolis/Minn. und befassten uns mit dem Verkauf, der Vermietung und der Wartung unserer elektronischen Rechenanlagen in der Schweiz.

Zur Entlastung unseres Buchhaltungschefs suchen wir einen tüchtigen, einsatzfreudigen

## Buchhalter

mit abgeschlossener Kaufm. Ausbildung und guten englischen Sprachkenntnissen.

Einem selbstständig arbeitenden, strebamen Bewerber können wir einen interessanten und entwicklungsfähigen Posten bei guter Salarierung und entsprechenden Sozialleistungen anbieten.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit handschriftlichem Begleitbrief, Photo und allen üblichen Unterlagen oder telefonieren Sie uns.

CONTROL DATA  
 AG

CONTROL DATA AG  
 Elektronische Rechenanlagen  
 Bleicherweg 33, 8002 Zürich  
 Tel. (051) 36 70 33

## Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20 000.—

● Pas de caution:  
 Votre signature suffit

● Discréption totale

Banque Procrédit

1701 Fribourg

1 rue de la Banque

Tél. : 037/22 64 31

Tout peut se régler par poste.

Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom

Rue

Endroit

